Rada
Evropské unie

Brusel 14. září 2016
(OR. en)

10973/16
ADD 3

Interinstitucionální spis:
2016/0206 (NLE)

WTO 195
SERVICES 20
FDI 16
CDN 12

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět :	Komplexní hospodářská a obchodní dohoda mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé

PŘÍLOHA 2-B

Prohlášení stran týkající se správy celních kvót

ODDÍL A

Prohlášení týkající se správy celních kvót
pro hovězí, telecí a vepřové maso v rámci této dohody ze strany Evropské unie

1. Obecně platí, že správa celních kvót by měla co nejvíce napomáhat obchodu. Konkrétně nesmí narušovat ani znemožňovat plnění závazků, jež strany sjednaly v oblasti přístupu na trh; musí být transparentní a předvídatelná, minimalizovat transakční náklady obchodníků, maximalizovat míry čerpání a předcházet potenciálním spekulacím.

Struktura systému dovozních licencí

Čtvrtletní období s možností převodu nevyužitých množství celní kvóty do dalších období

2. V každém ze čtyř čtvrtletí hospodářského roku bude na žádosti o licence dáno k dispozici 25 % roční celní kvóty.

3. Případná zbývající množství dostupná na konci jednoho čtvrtletí budou až do konce hospodářského roku automaticky převáděna do následujícího čtvrtletí.

Období pro podávání žádostí o dovozní licence

4. Žádost o dovozní licenci budou přijímány nejpozději 45 kalendářních dnů před začátkem každého čtvrtletí a dovozní licence se vydá nejpozději 30 kalendářních dnů před začátkem čtvrtletí.

5. Pokud poptávka po licencích během období pro podávání žádostí převýší množství dostupná pro dané čtvrtletí, budou licence přiděleny poměrně.

6. Nebude-li množství dostupné pro čtvrtletí během období pro podávání žádostí přiděleno v plné výši, poskytne se zbývající množství k dispozici způsobilým žadatelům, kteří o ně budou smět žádat po zbývající část daného čtvrtletí. Dovozní licence budou na vyžádání vydávány automaticky až do té doby, než bude množství dostupné pro dané období zcela vyčerpáno.

Platnost licencí

7. Dovozní licence je platná:

   a) od data vydání nebo data začátku čtvrtletí, pro které je vydána, podle toho, co nastane později; a

   b) po dobu pěti měsíců od použitelného data podle písmene a) nebo do konce hospodářského roku, podle toho, co nastane dříve.

8. Dovozní licence lze použít v kterémkoli místě vstupu na celní území Evropské unie a pro více zásilek.

Kritéria způsobilosti

9. Kritéria způsobilosti a metody přidělování by měly zajišťovat, aby byly kvóty přiděleny osobám, jež je nejpravděpodobněji využijí, a nesmějí vytvářet překážky bránící dovozu.

10. Během období pro podávání žádostí se za způsobilé žadatele v případě dovozu hovězího a telecího masa považují tradiční dovozci hovězího, bizoního nebo telecího masa a v případě dovozu vepřového masa tradiční dovozci hovězího, bizoního, telecího nebo vepřového masa.

11. V každém čtvrtletí po období pro podávání žádostí, kdy jsou licence poskytovány na vyžádání, budou kritéria způsobilosti pro žadatele rozšířena tak, aby zahrnovala i velkoobchodníky a akreditované zpracovatele masa.

Jistoty

Jistoty vázané na žádosti o dovozní licenci

12. S žádostí o licenci bude složena jistota v maximální výši 95 EUR za tunu hovězího masa a v maximální výši 65 EUR za tunu vepřového masa.

Převod licence a odpovídající jistota

13. Licence nelze převádět.

Vrácení licence a odpovídající jistota

14. Nevyužitá množství licence lze vrátit před uplynutím licence a nejpozději čtyři měsíce před koncem hospodářského roku. Každý držitel licence může vrátit až 30 % množství své licence. Při vrácení takového množství se uvolní 60 % odpovídající jistoty.

15. Veškerá vrácená množství budou neprodleně dána k dispozici dalším způsobilým žadatelům, kteří o ně mohou žádat po zbývající část daného čtvrtletí, a pokud o ně nikdo nepožádá, budou převedena do dalších čtvrtletí.

Uvolnění jistoty a uvolnění celé jistoty při uskutečnění 95 % dovozu

16. Jistoty se uvolňují v poměrné výši pokaždé, když dojde k dovozu.

17. Jakmile je dovezeno 95 % množství licence dovozce, uvolní se celá jistota.

ODDÍL B

Prohlášení týkající se správy celních kvót
pro sýr v rámci této dohody ze strany Kanady

1. Obecně platí, že správa celních kvót by měla co nejvíce napomáhat obchodu. Konkrétně nesmí narušovat ani znemožňovat plnění závazků, jež strany sjednaly v oblasti přístupu na trh; musí být transparentní a předvídatelná, minimalizovat transakční náklady obchodníků, maximalizovat míry čerpání a předcházet potenciálním spekulacím.

2. Kritéria způsobilosti a metody přidělování by měly zajišťovat, aby byly kvóty přiděleny osobám, jež je nejpravděpodobněji využijí, a nesmějí vytvářet překážky bránící dovozu.

Struktura systému dovozních licencí

3. Množství roční celní kvóty se každý rok přidělí mezi způsobilé žadatele.

4. Metoda přidělování celní kvóty umožní každý rok vstup nových účastníků na trhu. Během zaváděcího období v letech 1 až 5 bude pro nové účastníky na trhu každý rok k dispozici alespoň 30 % celní kvóty. Po skončení zaváděcího období bude počínaje rokem 6 a v následujících letech pro nové účastníky na trhu k dispozici alespoň 10 % množství celní kvóty.

5. Množství celní kvóty se bude přidělovat na základě kalendářního roku. Žádosti všech zainteresovaných stran budou přijímány a zpracovávány podle ustanovení Ujednání o pravidlech pro správu celních kvót pro zemědělské výrobky dle vymezení definice v článku 2 Dohody o zemědělství, ministerské rozhodnutí WT/MIN(13)/39 ze dne 7. prosince 2013, přičemž žádosti bude možné podávat po dobu čtyř až šesti týdnů. Dovoz bude možné zahájit počínaje prvním dnem roku.

6. V případě, že celní kvóta nebude po skončení postupu podávání žádostí podle bodu 3 zcela přidělena, budou dostupná množství neprodleně nabídnuta způsobilým žadatelům poměrně podle jejich přídělu, nebo na vyžádání, pokud po první nabídce bude stále k dispozici volné množství.

Kritéria způsobilosti

7. Způsobilý žadatel musí mít minimálně trvalý pobyt v Kanadě a celý rok vykazovat pravidelnou činnost v kanadském odvětví výroby sýru.

8. Během zaváděcího období v letech 1 až 5 se za nového účastníka na trhu považuje způsobilý žadatel, který není držitelem přídělu z kanadské celní kvóty na sýr v rámci WTO.

9. Po skončení zaváděcího období se počínaje rokem 6 a v následujících letech za nového účastníka na trhu považuje způsobilý žadatel, který není držitelem přídělu z kanadské celní kvóty na sýr v rámci WTO nebo který v předchozím roce neobdržel příděl z celních kvót podle této dohody.

10. Za nového účastníka na trhu je subjekt považován po dobu tří let.

11. Jakmile již žadatel není považován za nového účastníka na trhu, přistupuje se k němu jako ke všem ostatním žadatelům.

12. Kanada může zvážit možnost, že by omezila velikost přídělů na určité procento, pokud to bude považovat za nezbytné pro podporu konkurenčního, spravedlivého a vyváženého dovozního prostředí.

Využívání dovozních přídělů a dovozní povolení

13. Příděl z celní kvóty je platný jeden kvótový rok, nebo byl-li vydán po začátku kvótového roku, po zbývající část kvótového roku.

14. Aby byl zajištěn soulad dovozu s domácími tržními podmínkami a minimalizovaly se překážky dovozu, bude držitel přídělu za normálních podmínek moci svůj příděl využít pro dovoz jakéhokoli produktu, na který se vztahuje celní kvóta, kdykoli během roku.

15. Dovozce na základě svého přídělu předloží žádost o dovozní povolení pro každou zásilku produktu, na který se vztahuje celní kvóta, kterou hodlá dovézt do Kanady. Dovozní povolení jsou běžně vydávána automaticky na vyžádání prostřednictvím elektronického systému vydávání povolení kanadské vlády. Podle současných pravidel lze o dovozní povolení požádat nejpozději 30 dnů před plánovaným datem vstupu a povolení jsou platná po dobu pěti dnů před vstupem a 25 dnů po vstupu.

16. Povolení nelze převádět.

17. Dovozní povolení lze změnit nebo zrušit.

18. Převod přídělu lze povolit.

19. U držitele přídělu, který v některém roce využije méně než 95 % svého přídělu, může být v následujícím roce uplatněna sankce za nedostatečné využívání a držitel v daném roce obdrží příděl, který odráží skutečnou míru využití předchozího přídělu. Držitel přídělu, u kterého bude uplatněna sankce za nedostatečné využívání, bude před konečným přidělením celní kvóty upozorněn.

20. Držitel přídělu může do určeného data nevyužité množství svého přídělu vrátit. Vrácená množství budou pro účely uplatnění sankce za nedostatečné využívání považována za využitá. Opakované vracení lze sankcionovat.

21. Vrácená množství se obvykle v den po uplynutí lhůty pro vrácení dají k dispozici držitelům přídělu, kteří o ně projeví zájem a kteří nevrátili žádné nevyužité množství svého přídělu. Pokud i poté zbývá volné množství, může být nabídnuto třetím stranám, které o ně projeví zájem.

22. Lhůta pro vrácení bude stanovena na dostatečně brzké datum, aby poskytovala dostatek času pro využití vrácených množství, a zároveň na datum dostatečně pozdní, aby držitelům přídělů umožňovala určit své potřeby dovozu do konce roku, pokud možno tedy přibližně uprostřed kvótového roku.

PŘÍLOHA 4-A

SPOLUPRÁCE V OBLASTI PŘEDPISŮ TÝKAJÍCÍCH SEMOTOROVÝCH VOZIDEL

Článek 1

Cíle a účel

1. Strany berou na vědomí spolupráci mezi Kanadou a Evropskou komisí v oblasti vědy a technologie.

2. Strany potvrzují svůj společný závazek zlepšovat bezpečnost a environmentální výkonnost vozidel a usilovat o harmonizaci v rámci *Globální dohody z roku 1998 spravované Světovým fórem pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel (WP.29)* („*Globální dohoda z roku 1998*“) Evropské hospodářské komise OSN („EHK OSN“).

3. Strany jsou si vědomy svého závazku zintenzivnit úsilí, pokud jde o spolupráci v oblasti regulace podle této kapitoly a kapitoly dvacet jedna (Spolupráce v oblasti regulace).

4. Strany uznávají, že každá strana má právo určit si svoji požadovanou úroveň zdraví, bezpečnosti a ochrany životního prostředí a ochrany spotřebitele.

5. Strany si přejí posílit spolupráci a zvýšit účinné využívání zdrojů v oblastech, které souvisejí s technickými předpisy týkajícími se motorových vozidel, způsobem, který neohrožuje schopnost jednotlivých stran plnit své povinnosti.

6. Účelem této přílohy je posílit spolupráci a komunikaci, včetně výměny informací, ohledně výzkumných činností v oblasti bezpečnosti a environmentální výkonnosti motorových vozidel v souvislosti s přípravou nových technických předpisů nebo souvisejících norem a podporovat mezi stranami uplatňování a uznávání celosvětových technických předpisů v rámci *Globální dohody z roku 1998* a případnou budoucí harmonizaci, pokud jde o zlepšování a jiný vývoj v oblastech technických předpisů pro motorová vozidla nebo souvisejících norem.

Článek 2

Oblasti spolupráce

Strany se vynasnaží sdílet informace a spolupracovat při činnostech v těchto oblastech:

a) příprava a zavádění technických předpisů nebo souvisejících norem;

b) přezkumy fungování technických předpisů nebo souvisejících norem;

c) příprava a šíření informací týkajících se předpisů nebo souvisejících norem pro motorová vozidla pro využití spotřebiteli;

d) výměna údajů z výzkumu a výměna informací a výsledků v souvislosti s přípravou nových předpisů nebo souvisejících norem týkajících se bezpečnosti vozidel a pokročilých technologií pro snižování emisí a pro elektrická vozidla; a

e) výměna dostupných informací o zjišťování závad souvisejících s bezpečností nebo s emisemi a o nedodržování technických předpisů.

Článek 3

Formy spolupráce

Strany se vynasnaží udržovat otevřený a průběžný dialog v oblasti technických předpisů nebo souvisejících norem týkajících se motorových vozidel. Za tímto účelem se strany vynasnaží:

a) alespoň jednou ročně uspořádat setkání (včetně setkání konaných v rámci zasedání WP.29) prostřednictvím videokonference, nebo v případě přímého setkání střídavě v Kanadě a v Evropské unii;

b) sdílet informace o domácích a mezinárodních programech a agendách, včetně plánování výzkumných programů v souvislosti s přípravou nových technických předpisů nebo souvisejících norem;

c) společně přispívat k podpoře a prosazování větší mezinárodní harmonizace technických požadavků prostřednictvím mnohostranných fór, jako je *Globální dohoda z roku 1998*, jakož i prostřednictvím spolupráce při plánování iniciativ na podporu takových aktivit;

d) sdílet a projednávat plány v oblasti výzkumu a vývoje technických předpisů nebo souvisejících norem týkajících se bezpečnosti motorových vozidel a životního prostředí;

e) provádět společné analýzy, vypracovávat vzájemně přínosné, praktické a vhodné metodiky a přístupy s cílem podpořit a usnadnit vývoj technických předpisů nebo souvisejících norem týkajících se motorových vozidel; a

f) rozvíjet další opatření pro spolupráci.

Článek 4

Zapracování předpisů OSN do kanadských předpisů

1. Strany berou na vědomí, že Kanada s úpravami, které považuje za nezbytné, zapracovala do svého předpisu *Motor Vehicle Safety Regulations*, C.R.C., c. 1038 technické předpisy obsažené v předpisech OSN, které jsou uvedeny v příloze 4-A-1.

2. Kanada si ponechává právo měnit své právní předpisy, a to včetně změn nebo revizí týkajících se toho, které předpisy OSN jsou zapracovány do jejího práva, nebo způsobu nebo rozsahu zapracování těchto předpisů do jejího práva. Před zavedením takových změn informuje Kanada Evropskou unii a musí být na požádání připravena poskytnout odůvodnění daných změn. Kanada nadále uznává příslušné předpisy OSN s výjimkou případu, kdy by to vedlo k nižší úrovni bezpečnosti, než jakou zavedly změny, nebo kdy by to ohrožovalo severoamerickou integraci.

3. Strany zahájí technické konzultace s cílem určit nejpozději do tří let po vstupu této dohody v platnost, zda by technické předpisy obsažené v předpisech OSN, které jsou uvedeny v příloze 4-A-2, měly být s úpravami, které Kanada považuje za nezbytné, rovněž zapracovány do kanadského předpisu *Motor Vehicle Safety Regulations*. Tyto technické předpisy by měly být zapracovány s výjimkou případu, kdy by poskytovaly nižší úroveň bezpečnosti než kanadské předpisy nebo kdy by ohrožovaly severoamerickou integraci.

4. Strany zahájí rovněž další technické konzultace s cílem určit, zda by do přílohy 4-A-2 měly být zavedeny další technické předpisy.

5. Kanada sestaví a vede seznam technických předpisů obsažených v předpisech OSN, které jsou zapracovány do kanadského předpisu *Motor Vehicle Safety Regulations*. Tento seznam Kanada zveřejní.

6. Strany si ve snaze podporovat sbližování právních předpisů v rámci možností vzájemně vyměňují informace o svých technických předpisech týkajících se bezpečnosti motorových vozidel.

Článek 5

Pozitivní zohlednění technických předpisů druhé strany

Při přípravě nového technického předpisu týkajícího se motorových vozidel a jejich součástí nebo při změně stávajícího předpisu strana zohlední technické předpisy druhé strany, včetně předpisů přijatých v rámci *Světového fóra pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel (WP.29)* EHK OSN. Na žádost druhé strany strana podá vysvětlení ohledně rozsahu, v jakém při přípravě svých nových technických předpisů zohlednila technické předpisy této druhé strany.

Článek 6

Spolupráce se Spojenými státy americkými

Strany uznávají, že mají společný zájem spolupracovat se Spojenými státy americkými v oblasti technických předpisů týkajících se motorových vozidel. Uzavřou-li Evropská unie a Spojené státy dohodu nebo ujednání o harmonizaci svých technických předpisů týkajících se motorových vozidel, budou strany spolupracovat a společně rozhodnou, zda by měly uzavřít podobnou dohodu nebo ujednání.

PŘÍLOHA 4-A-1

Seznam podle čl. 4 odst. 1 přílohy 4-A

Předpis OSN	Název předpisu OSN	Kanadský předpis, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován	Název kanadského předpisu, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován
č. 98	Jednotná ustanovení pro schvalování světlometů motorových vozidel vybavených výbojkovými zdroji světla	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 112	Jednotná ustanovení pro schvalování světlometů motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených žárovkami a/nebo LED moduly	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 113	Jednotná ustanovení pro schvalování typu světlometů motorových vozidel se symetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených žárovkami, výbojkovými zdroji světla nebo LED moduly	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 51	Jednotná ustanovení o schvalování motorových vozidel, která mají nejméně čtyři kola, z hlediska jejich emisí hluku	CMVSS 1106*	Noise Emissions

Předpis OSN	Název předpisu OSN	Kanadský předpis, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován	Název kanadského předpisu, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován
č. 41	Jednotná ustanovení pro schvalování motocyklů z hlediska hluku	CMVSS 1106*	Noise Emissions
č. 11	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska zámků dveří a součástí upevnění dveří	CMVSS 206*	Door Locks and Door Retention Components
č. 116 (pouze imobilizér)	Jednotná ustanovení pro ochranu motorových vozidel proti neoprávněnému použití (pouze imobilizér)	CMVSS 114*	Theft Protection and Rollaway Prevention
č. 42	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska jejich předních a zadních ochranných zařízení (nárazníky apod.)	CMVSS 215*	Bumpers
č. 78	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel kategorií L1, L2, L3, L4 a L5 z hlediska brzdění	CMVSS 122*	Motorcycle Brake Systems
č. 8	Jednotná ustanovení pro schvalování typu světlometů motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených halogenovými žárovkami (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 a/nebo H11)	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices

Předpis OSN	Název předpisu OSN	Kanadský předpis, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován	Název kanadského předpisu, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován
č. 20	Jednotná ustanovení pro schvalování typu světlometů motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených halogenovými žárovkami (žárovky H4)	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 31	Jednotná ustanovení pro schvalování světlometů motorových vozidel typu „sealed-beam“ (SB) vyzařujících evropské asymetrické potkávací světlo nebo dálkové světlo nebo obojí	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 57	Jednotná ustanovení pro schvalování světlometů pro motocykly a vozidla za ně považovaná	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 72	Jednotná ustanovení pro schvalování typu světlometů motocyklů s asymetrickým potkávacím světlem a dálkovým světlem a vybavených halogenovými žárovkami (žárovkami kategorie HS1)	CMVSS 108*	Lighting System and Retroreflective Devices
č. 13H (pouze elektronické řízení stability)	Jednotná ustanovení pro schvalování osobních automobilů z hlediska brzdění (pouze elektronické řízení stability)	CMVSS 126	Electronic Stability Control Systems

Předpis OSN	Název předpisu OSN	Kanadský předpis, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován	Název kanadského předpisu, do kterého je předpis OSN zcela nebo částečně zapracován
č. 60	Jednotná ustanovení pro schvalování dvoukolových motocyklů a mopedů z hlediska řidičem ovládaných ovladačů, včetně identifikace ovladačů, sdělovačů a indikátorů	CMVSS 123	Motorcycle Controls and Displays
č. 81	Jednotná ustanovení pro schvalování zpětných zrcátek dvoukolových motorových vozidel, též s postranním vozíkem, z hlediska montáže zpětných zrcátek na řídítka	CMVSS 111	Mirrors

* Ve znění ke dni 13. února 2013.

PŘÍLOHA 4-A-2

Seznam podle čl. 4 odst. 3 přílohy 4-A

Předpis OSN	Název předpisu OSN
č. 12	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel z hlediska ochrany řidiče před mechanismem řízení v případě nárazu
č. 17	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska sedadel, jejich ukotvení a opěrek hlavy
č. 43	Jednotná ustanovení pro schválení typu bezpečnostních zasklívacích materiálů a jejich montáž ve vozidlech
č. 48	Jednotná ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska montáže zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci
č. 87	Jednotná ustanovení pro schvalování denních svítilen motorových vozidel
č. 53	Jednotná ustanovení pro schvalování vozidel kategorie L3 z hlediska montáže zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci
č. 116	Jednotná technická pravidla pro ochranu motorových vozidel proti neoprávněnému použití
č. 123	Jednotná ustanovení pro schvalování typu motorových vozidel z hlediska adaptivního předního osvětlovacího systému (AFS)

PŘÍLOHA 5-A

PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY

Příslušné orgány Evropské unie

1. Na kontrole se podílejí vnitrostátní útvary jednotlivých členských států a Evropská komise. V tomto ohledu platí, že:

   a) při vývozu do Kanady jsou za kontrolu podmínek a požadavků týkajících se produkce, jakož i za inspekce nebo kontroly vyplývající z právních předpisů, a za vydávání osvědčení dokládajících dodržení dohodnutých sanitárních nebo fytosanitárních opatření a požadavků odpovědné členské státy;

   b) při dovozu z Kanady jsou za kontrolu dodržování dovozních podmínek Evropské unie odpovědné členské státy; a

   c) Evropská komise je odpovědná za celkovou koordinaci, kontrolu nebo audity kontrolních systémů a nezbytná opatření, včetně legislativních, pro zajištění jednotného používání norem a požadavků této dohody.

Příslušné orgány Kanady

2. Za uplatňování sanitárních nebo fytosanitárních opatření v případě zvířat a živočišných produktů, rostlin a rostlinných produktů domácí produkce a vyvážených a dovážených zvířat a živočišných produktů, rostlin a rostlinných produktů a za vydávání osvědčení dokládajících dodržení dohodnutých sanitárních nebo fytosanitárních opatření jsou, pokud není uvedeno jinak, odpovědné:

   a) kanadská potravinářská inspekce (CFIA);

   b) případně ministerstvo zdravotnictví; nebo

   c) nástupnický subjekt oznámený druhé straně.

PŘÍLOHA 5-B

REGIONÁLNÍ PODMÍNKY

Nákazy, ohledně kterých lze přijímat regionalizační rozhodnutí:

Nákazy

1. Slintavka a kulhavka
2. Vezikulární stomatitida
3. Vezikulární choroba prasat
4. Mor skotu
5. Mor malých přežvýkavců
6. Plicní nákaza skotu
7. Nodulární dermatitida
8. Horečka Údolí Rift
9. Katarální horečka ovcí
10. Neštovice ovcí a neštovice koz

11. Mor koní

12. Africký mor prasat

13. Klasický mor prasat

14. Influenza ptáků podléhající hlášení

15. Newcastleská choroba

16. Venezuelská encefalomyelitida koní

17. Epizootické hemoragické onemocnění

Nákazy vodních živočichů

Strany mohou projednat seznam nákaz vodních živočichů na základě Kodexu zdraví vodních živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE).

PŘÍLOHA 5-C

POSTUP UZNÁVÁNÍ REGIONÁLNÍCH PODMÍNEK

Nákazy zvířat

Bude dohodnuto později.

Škůdci rostlin

Bude dohodnuto později.

PŘÍLOHA 5-D

POKYNY PRO URČENÍ, UZNÁNÍ A ZACHOVÁNÍ ROVNOCENNOSTI

Určení a uznání rovnocennosti

Bude dohodnuto později.

Zachování rovnocennosti

1. Má-li strana v úmyslu přijmout, změnit nebo zrušit sanitární nebo fytosanitární opatření v oblasti, u níž učinila uznání rovnocennosti, jak stanoví čl. 5.6 odst. 3 písm. a), nebo uznání popsané v čl. 5.6 odst. 3 písm. b), měla by tato strana:

   a) posoudit, zda přijetí, změna nebo zrušení daného sanitárního nebo fytosanitárního opatření může uznání ovlivnit; a

   b) oznámit svůj úmysl přijmout, změnit nebo zrušit dané sanitární nebo fytosanitární opatření, jakož i výsledek posouzení podle písmene a) druhé straně. Oznámení by mělo být učiněno dostatečně včas, aby bylo ještě možné provést změny a vzít v úvahu připomínky.

2. Pokud strana přijme, změní nebo zruší sanitární nebo fytosanitární opatření v oblasti, u níž učinila uznání, měla by dovážející strana nadále přijímat uznání rovnocennosti podle čl. 5.6 odst. 3 písm. a), nebo případně uznání popsané v čl. 5.6 odst. 3 písm. b) u dané oblasti do doby, než vyvážející straně sdělí, zda musí být splněny zvláštní podmínky, a tyto zvláštní podmínky vyvážející straně poskytne. Dovážející strana by měla přípravu těchto zvláštních podmínek konzultovat s vyvážející stranou.

PŘÍLOHA 5-E

UZNÁVÁNÍ SANITÁRNÍCH NEBO FYTOSANITÁRNÍCH OPATŘENÍ

Obecné poznámky

1. Změní-li strana sanitární nebo fytosanitární opatření uvedené v této příloze, použije se pozměněné sanitární nebo fytosanitární opatření na dovoz druhé strany s přihlédnutím k bodu 2 přílohy 5-D. Informace o aktualizovaných sanitárních nebo fytosanitárních opatřeních jsou k dispozici v legislativních publikacích jednotlivých stran.

2. Pokud dovážející strana rozhodne, že zvláštní podmínka uvedená v této příloze již není nutná, oznámí tato strana druhé straně v souladu s článkem 26.5, že uvedená zvláštní podmínka již pro dovoz druhé strany neplatí.

3. Pro upřesnění je třeba uvést, že na dovoz druhé strany se v příslušných případech vztahuje sanitární nebo fytosanitární opatření dovážející strany, na něž není jinak v této příloze uveden odkaz, nebo opatření dovážející strany, které není sanitárním nebo fytosanitárním opatřením.

ODDÍL A

Sanitární opatření

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Sperma						
Skot						
Zdraví zvířat	Směrnice 88/407	- *Health of Animals Act*, S.C. 1990, c. 21 - *Health of Animals Regulations*, C.R.C., c. 296	Středisko pro odběr spermatu klinicky bez paratuberkulózy	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations* - CFIA Artificial Insemination Program (program umělé inseminace CFIA)	Směrnice 88/407	1. Enzootická leukóza skotu: (sérum) enzymová imunoanalýza s enzymem vázaným na imunosorbent (ELISA) Navíc by, pokud možno, měla být biologická matka potenciálního plemenného býka podrobena testu ELISA na enzootickou leukózu skotu, který se provádí po odstavení a který musí mít negativní výsledky. Tento test u biologické matky je požadován pro vývoz spermatu do členských států Evropské unie, je-li sperma odebráno od plemenného býka mladšího 24 měsíců a negativní test ELISA je vyžadován po dosažení tohoto věku. Tento test není vyžadován, pokud potenciální plemenný býk pochází ze stáda, které má kanadskou veterinární akreditaci pro enzootickou leukózu skotu; a

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
						2. Infekční rinotracheitida skotu: (sérum) ELISA V zařízeních, která jsou prostá infekční rinotracheitidy skotu a která jsou schválena pro vývoz do Evropské unie, musí být jednou za půl roku prováděno vyšetření na infekční rinotracheitidu skotu u všech zvířat zde pobývajících. Vyvážet sperma do Evropské unie mohou pouze zařízení, která jsou negativní na infekční rinotracheitidu skotu.
Embrya						
skotu získaná in vivo						
Zdraví zvířat	Směrnice 89/556	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část XIII		- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations* - CFIA Embryo Export Approval Program (program schvalování vývozu embryí CFIA)	Směrnice 89/556 Rozhodnutí 2006/168 2007/240	1. Dárkyně šest měsíců bezprostředně před odběrem pobývaly v Kanadě nejvýše ve dvou stádech: a) která podle úředních zjištění byla prostá tuberkulózy; b) která podle úředních zjištění byla prostá brucelózy; c) která byla prostá enzootické leukózy skotu nebo v nichž v předchozích třech letech žádné zvíře nevykazovalo klinické příznaky enzootické leukózy skotu; a

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady	Zvláštní podmínka(y)	Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	Zvláštní podmínka(y)
						d) v nichž žádné zvíře v předchozích 12 měsících nevykazovalo klinické příznaky infekční rinotracheitidy skotu / infekční pustulární vulvovaginitidy. 2. Do vzdálenosti 10 km od místa, kde se nachází dárkyně, se během 30 dnů před odběrem neobjevilo žádné ohnisko epizootického hemoragického onemocnění; a 3. Sperma je odebíráno a skladováno ve střediscích pro odběr nebo skladováno ve střediscích pro skladování schválených CFIA, nebo je sperma odebíráno a skladováno ve střediscích pro odběr nebo skladováno ve střediscích pro skladování schválených příslušným orgánem třetí země, z níž je povolen vývoz spermatu do Evropské unie, nebo je sperma vyváženo z Evropské unie.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Čerstvé maso						
Přežvýkavci, koňovití, prasata, drůbež, jeleni, králíci a běžci ve farmovém chovu						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2015/1375	- *Meat Inspection Act*, R.S.C. 1985, c. 25 (1st Supp.) - *Meat Inspection Regulations, 1990*, S.O.R./90-288 - *Food and Drugs Act*, R.S.C., 1985, c. F-27 - *Food and Drug Regulations*, C.R.C., c. 870	1. Dodržování kanadských předpisů týkajících se přenosné spongiformní encefalopatie; 2 Pozdější vykolení není povoleno; 3. Dodržování mikrobiologických kritérií bezpečnosti potravin dovážející strany; 4. Vepřové maso určené ke zpracování do produktů určených k přímé spotřebě je testováno nebo zmrazeno v souladu s prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1375;	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1900* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2015/1375	Viz dodatek A

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
			5. Krev je odebírána metodou uzavřeného odběru; a 6. Maso pocházející ze zvířat, která byla nuceně poražena, není způsobilé k obchodování.			
Masné výrobky						
Přežvýkavci, koňovití, prasata, drůbež a zvěř ve farmovém chovu						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky, kromě zvláštní podmínky 4, je-li hotový výrobek tepelně ošetřen při teplotě, která je dostatečná pro zničení trichinel; 2. Dodržování produktových norem dovážející strany; a 3. Dodržování mikrobiologických kritérií bezpečnosti potravin dovážející strany.	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky, kromě zvláštní podmínky 6 písm. a) v dodatku A, je-li hotový výrobek tepelně ošetřen při teplotě, která je dostatečná pro zničení trichinel; 2. Dodržování produktových norem dovážející strany; a 3. Dodržování mikrobiologických kritérií bezpečnosti potravin dovážející strany.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Mleté maso, masné polotovary						
Přežvýkavci, koňovití, prasata, drůbež a zvěř ve farmovém chovu						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky; 2. Dodržování produktových norem dovážející strany; a 3. Dodržování mikrobiologických kritérií bezpečnosti potravin dovážející strany.	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky; 2. Dodržování produktových norem dovážející strany; a 3. Dodržování mikrobiologických kritérií bezpečnosti potravin dovážející strany.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Zpracované živočišné bílkoviny určené k lidské spotřebě						
Přežvýkavci, koňovití, prasata, drůbež a zvěř ve farmovém chovu						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky, kromě zvláštní podmínky 4, je-li hotový výrobek tepelně ošetřen při teplotě, která je dostatečná pro zničení trichinel; a 2. Dodržování produktových norem dovážející strany.	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky, kromě zvláštní podmínky 6 písm. a) v dodatku A, je-li hotový výrobek tepelně ošetřen při teplotě, která je dostatečná pro zničení trichinel; a 2. Dodržování produktových norem dovážející strany.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Tavený nebo škvařený živočišný tuk určený k lidské spotřebě						
Přežvýkavci, koňovití, prasata, drůbež a zvěř ve farmovém chovu						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky, kromě zvláštní podmínky 4; a 2. Dodržování produktových norem dovážející strany.	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	1. Čerstvé maso použité k výrobě daných výrobků splňuje příslušné zvláštní podmínky, kromě zvláštní podmínky 6 písm. a) v dodatku A; a 2. Dodržování produktových norem dovážející strany.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Zvířecí střeva určená k lidské spotřebě						
Hovězí, skopová, kozí, vepřová						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Dodržování kanadských předpisů týkajících se přenosné spongiformní encefalopatie	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	Dodržování předpisů Evropské unie týkajících se přenosné spongiformní encefalopatie
Produkty rybolovu a živí mlži						
Ryby a produkty rybolovu určené k lidské spotřebě						

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	**Vývoz z Evropské unie do Kanady**			**Vývoz z Kanady do Evropské unie**		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2074/2005	- *Fish Inspection Act*, R.S.C. 1985, c. F-12 - *Fish Inspection Regulations*, C.R.C., c. 802 - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Uzené ryby balené do hermeticky uzavřených obalů, které nejsou zmrazené, obsahují nejméně 9 % soli (metoda vodní fáze). Má se za to, že systémy Kanady a Evropské unie poskytují s ohledem na mikrobiologické požadavky rovnocennou úroveň ochrany. Mikrobiologická kritéria uplatňovaná Kanadou a Evropskou unií pro sledování konečných produktů se však v některých ohledech liší. U vyvážených produktů je odpovědností vývozce zajistit, aby produkty splňovaly kritéria bezpečnosti potravin země dovozu.	- *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005 2074/2005	Má se za to, že systémy Kanady a Evropské unie poskytují s ohledem na mikrobiologické požadavky rovnocennou úroveň ochrany. Mikrobiologická kritéria uplatňovaná Kanadou a Evropskou unií pro sledování konečných produktů se však v některých ohledech liší. U vyvážených produktů je odpovědností vývozce zajistit, aby produkty splňovaly kritéria bezpečnosti potravin země dovozu.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Vykuchané ryby bez hlav určené k lidské spotřebě						
Zdraví zvířat	Směrnice 2006/88	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část XVI - *Reportable Disease Regulations*, S.O.R./91-2		- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část XVI	Směrnice 2006/88 Nařízení 1251/2008	

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Živí mlži určení k lidské spotřebě, včetně ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2074/2005	- *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Má se za to, že systémy Kanady a Evropské unie poskytují s ohledem na mikrobiologické požadavky rovnocennou úroveň ochrany. Mikrobiologická kritéria uplatňovaná Kanadou a Evropskou unií pro sledování konečných produktů se však v některých ohledech liší. U vyvážených produktů je odpovědností vývozce zajistit, aby produkty splňovaly kritéria bezpečnosti potravin země dovozu.	- *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, S.O.R./90-351 - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2074/2005	Živí mlži jsou podle míry rizika sledováni na přítomnost toxinů způsobujících diarrheickou otravu plody moře. Má se za to, že systémy Kanady a Evropské unie poskytují s ohledem na mikrobiologické požadavky rovnocennou úroveň ochrany. Mikrobiologická kritéria uplatňovaná Kanadou a Evropskou unií pro sledování konečných produktů se však v některých ohledech liší. U vyvážených produktů je odpovědností vývozce zajistit, aby produkty splňovaly kritéria bezpečnosti potravin země dovozu.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Ryby ulovené s kanadskou licencí k rekreačnímu rybolovu						
Veřejné zdraví				- *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations*	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 2073/2005	Na ryby ulovené na základě kanadské licence k rekreačnímu rybolovu s uvedeným jménem dovozce se vztahují tyto podmínky: 1. ryby byly uloveny v kanadské rybolovné oblasti, v období platnosti licence, v souladu s kanadskými předpisy o sportovním rybolovu a za dodržení limitů přisvojení; 2. ryby byly vykuchány za vhodných hygienických a skladovacích podmínek; 3. nejedná se o ryby jedovatých druhů nebo druhů, které mohou obsahovat biotoxiny; a 4. ryby jsou dovezeny do Evropské unie do jednoho měsíce od posledního dne platnosti licence k rekreačnímu rybolovu a nejsou určeny k uvedení na trh. K průvodnímu dokumentu musí být přiložena kopie licence k rekreačnímu rybolovu.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Mléko a mléčné výrobky určené k lidské spotřebě						
Pasterizované mléko nebo sýry z nepasterizovaného (nebo ošetřeného při nízké teplotě) a syrového mléka zrající po dobu alespoň 60 dnů						
Veřejné zdraví	Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, s. 34 - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*, část B, oddíl 8 - *Canada Agricultural Products Act*, R.S.C 1985, c. 20 (4th Supp.) - *Dairy Products Regulations*, S.O.R./79-840	Má se za to, že systémy Kanady a Evropské unie poskytují s ohledem na mikrobiologické požadavky rovnocennou úroveň ochrany. Mikrobiologická kritéria uplatňovaná Kanadou a Evropskou unií pro sledování konečných produktů se však v některých ohledech liší. U vyvážených produktů je odpovědností vývozce zajistit, aby produkty splňovaly kritéria bezpečnosti potravin země dovozu.	- *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations*, část B, oddíl B - *Canada Agricultural Products Act* - *Dairy Products Regulations*	Rozhodnutí 2011/163 Nařízení 852/2004 853/2004 854/2004 605/2010	1. Kanada zhodnotí systémy analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) u zařízení, která nebyla uznána v rámci programu pro zvýšení bezpečnosti potravin (Food Safety Enhancement Program, FSEP-HACCP), s cílem zajistit jejich fungování podle zásad HACCP; a 2. Na osvědčení pro vývoz musí být požadovány dva podpisy: Potvrzení o zdraví zvířat podepisuje úřední veterinární lékař; a potvrzení o zdravotní nezávadnosti podepisuje úřední inspektor. Má se za to, že systémy Kanady a Evropské unie poskytují s ohledem na mikrobiologické požadavky rovnocennou úroveň ochrany. Mikrobiologická kritéria uplatňovaná Kanadou a Evropskou unií pro sledování konečných produktů se však v některých ohledech liší. U vyvážených produktů je odpovědností vývozce zajistit, aby produkty splňovaly kritéria bezpečnosti potravin země dovozu.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Zvířecí střeva neurčená k lidské spotřebě						
Prasata						
Zdraví zvířat	Nařízení 1069/2009	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část IV				
Kosti, rohy a kopyta (kromě moučky) a výrobky z nich neurčené k lidské spotřebě						
Zdraví zvířat				- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*	Nařízení 1069/2009	Osvědčení podle rozhodnutí 97/534

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Krev a krevní produkty neurčené k lidské spotřebě						
Přežvýkavci						
Zdraví zvířat	Nařízení 1069/2009	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část IV a část XIV - *Feeds Act*, R.S.C. 1985, c. F-9 - *Feeds Regulations*, 1983, S.O.R./83-593	Dodržování kanadských předpisů týkajících se přenosné spongiformní encefalopatie			

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	Vývoz z Evropské unie do Kanady			Vývoz z Kanady do Evropské unie		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Včelařské produkty neurčené k lidské spotřebě						
Zdraví zvířat	Nařízení 1069/2009	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část VI	Produkt musí být ošetřen, např. lyofilizací či ozařováním, nebo vakuově zabalen.	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations* - směrnice o včelařských produktech TAHD-DSAT-IE-2001-3-6 ze dne 5. ledna 2011	Nařízení 1069/2009	1. Na včelařské produkty určené k lidské spotřebě, ke krmení zvířat nebo pro průmyslové účely se nevztahují žádná omezení; a 2. Včelařské produkty používané ke krmení včel musí být ošetřeny.
Vlna, peří a srst						
Vlna						
Zdraví zvířat	Nařízení 1069/2009	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část IV	Osvědčení o původu	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*	Nařízení 1069/2009	

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	**Vývoz z Evropské unie do Kanady**			**Vývoz z Kanady do Evropské unie**		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Prasečí štětiny						
Zdraví zvířat	Nařízení 1069/2009	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část IV	Osvědčení o původu	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*	Nařízení 1069/2009	
Vejce ve skořápce a vaječné výrobky určené k lidské spotřebě						
Zdraví zvířat	Směrnice 90/539 2002/99	- *Health of Animals Act* - *Health of Animals Regulations*, část III a část IV (pro vejce ve skořápce a vaječné výrobky)	1. Prohlášení o původu a 2. Veterinární osvědčení	*Egg Products – Import Procedures*, AHPD-DSAE-IE-2001-5-3 ze dne 20. prosince 1995	Směrnice 90/539 2002/99	

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	**Vývoz z Evropské unie do Kanady**			**Vývoz z Kanady do Evropské unie**		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Horizontální otázky						
Seznam zařízení	Nařízení 2004/852 2004/853 2004/854	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Canada Agricultural Products Act* - *Dairy Products Regulations*	Seznam požadován v případě čerstvého masa a masných výrobků	- *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990* - *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Canada Agricultural Products Act* - *Dairy Products Regulations*	Nařízení 2004/852 2004/853 2004/854	Pro zvířata a komodity živočišných produktů, u nichž se požaduje osvědčení, platí, pokud je požadován seznam zařízení, tyto podmínky: 1. Kanada zadává seznamy kanadských zařízení a podniků do systému TRACES; a 2. Kanada poskytuje záruky, že zařízení splňují podmínky stanovené v této kapitole v plném rozsahu. Evropská unie seznam zařízení bez zbytečného odkladu aktualizuje a zveřejňuje.

Oblast sanitárních nebo fytosanitárních opatření	**Vývoz z Evropské unie do Kanady**			**Vývoz z Kanady do Evropské unie**		
	Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Zvláštní podmínka(y)**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Kanady**	**Sanitární nebo fytosanitární opatření Evropské unie**	**Zvláštní podmínka(y)**
Voda	Směrnice 98/83	- *Canada Agricultural Products Act* - *Dairy Products Regulations* - *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations* - *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990*		- *Canada Agricultural Products Act* - *Dairy Products Regulations* - *Fish Inspection Act* - *Fish Inspection Regulations* - *Food and Drugs Act* - *Food and Drug Regulations* - *Meat Inspection Act* - *Meat Inspection Regulations, 1990*	Směrnice 98/83	

DODATEK A

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY
PLATNÉ V URČITÝCH PŘÍPADECH PŘI VÝVOZU
Z KANADY DO EVROPSKÉ UNIE

1. Dodržování předpisů Evropské unie týkajících se přenosné spongiformní encefalopatie;

2. Na jatečně upravená těla se nesmí používat plachty;

3. Dodržování předpisů Evropské unie o dekontaminaci;

4. V případě vývozu do Finska a Švédska musí být provedeno mikrobiologické vyšetření podle nařízení Komise (ES) č. 1688/2005;

5. Prohlídka před poražením

   Je-li v zařízeních při provádění prohlídky před poražením zvířat, která mají být poražena za účelem vývozu do Evropské unie, přítomen veterinární lékař CFIA, použijí se obvyklé postupy prohlídek před poražením;

6. Prohlídka po poražení

a) Vepřové maso:

v souladu s prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1375;

i) je kosterní svalovina testována na přítomnost trichinel za použití validované metody trávení schválené CFIA v laboratoři CFIA nebo v laboratoři, kterou CFIA za tímto účelem certifikovala; nebo

ii) je kosterní svalovina ošetřena chladem za použití ošetření schváleného CFIA;

b) Skot starší 6 týdnů:

i) játra: naříznutí žaludeční strany a na spodní straně ocasatého laloku s cílem prozkoumat žlučovody;

ii) hlava: dva řezy v oblasti žvýkacích svalů povrchových, které musí být vedeny rovnoběžně s dolní čelistí;

c) Domácí lichokopytníci:

kosterní svalovina je v souladu s prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1375 testována na přítomnost trichinel za použití validované metody trávení schválené CFIA v laboratoři CFIA nebo v laboratoři, kterou CFIA za tímto účelem certifikovala;

d) Zvěř ve farmovém chovu – prase divoké:

kosterní svalovina je v souladu s prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1375 testována na přítomnost trichinel za použití validované metody trávení schválené CFIA v laboratoři CFIA nebo v laboratoři, kterou CFIA za tímto účelem certifikovala;

7. Pravidelná kontrola obecné hygieny:
kromě kanadských provozních a předprovozních sanitárních požadavků se uplatňují požadavky na vyšetření produktů na E. coli a salmonelu pro Spojené státy americké (USA), jak je uvedeno v příloze T: Testing for Escherichia coli (E. coli) in Slaughter Establishments (Vyšetření na Escherichia coli (E. coli) v zařízeních pro porážku), a v příloze U: USDA Performance Standards for Salmonella (Výkonové normy USDA v souvislosti se salmonelou) v kapitole 11, části týkající se USA v Meat Hygiene Manual of Procedures (Příručka postupů v oblasti hygieny masa); a

8. Dodržování mikrobiologických kritérií bezpečnosti potravin dovážející strany.

ODDÍL B

Fytosanitární opatření

Bude dohodnuto později.

PŘÍLOHA-5-F

SCHVALOVÁNÍ PROVOZOVEN NEBO ZAŘÍZENÍ

Pro účely čl. 5.7 odst. 4 písm. b) platí tyto podmínky a postupy:

a) dovoz produktu povolil, je-li to nutné, příslušný orgán dovážející strany;

b) dotčenou provozovnu nebo zařízení schválil příslušný orgán vyvážející strany;

c) příslušný orgán vyvážející strany má pravomoc schválení provozovny nebo zařízení pozastavit nebo odejmout; a

d) vyvážející strana poskytla příslušné informace, které požadovala dovážející strana.

PŘÍLOHA 5-G

POSTUP TÝKAJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍCH DOVOZNÍCH POŽADAVKŮ PRO ZDRAVÍ ROSTLIN

Hlavním cílem tohoto postupu je, že dovážející strana podle svého nejlepšího vědomí vypracuje a vede seznam regulovaných škodlivých organismů pro komodity, jsou-li na jejím území důvody k obavám ohledně zdraví rostlin.

1. Pokud strany určí společně určitou komoditu jako prioritní, měla by dovážející strana vypracovat předběžný seznam organismů škodlivých pro tuto komoditu, a to ve lhůtě, kterou určí strany, poté, co od vyvážející strany obdrží:

   a) informace o statusu, pokud jde o škodlivé organismy, na území vyvážející strany, který se týká škodlivých organismů, jež reguluje alespoň jedna ze stran; a

   b) informace o statusu, pokud jde o ostatní škodlivé organismy na jejím území, na základě mezinárodních databází a jiných dostupných zdrojů.

2. Předběžný seznam škodlivých organismů dovážející strany může obsahovat škodlivé organismy, které jsou na jejím území již regulovány. Rovněž může obsahovat potenciální karanténní škodlivé organismy, u kterých může dovážející strana požadovat analýzu rizika souvisejícího se škodlivým organismem, pokud je komodita v souladu s bodem 3 potvrzena jako prioritní.

3. V případě komodity:

   a) pro kterou byl podle bodu 2 vypracován předběžný seznam škodlivých organismů;

   b) kterou strany potvrdily jako prioritní; a

   c) pro kterou vyvážející strana poskytla veškeré příslušné informace, které požadovala dovážející strana,

   by měla dovážející strana učinit kroky nezbytné pro vytvoření svého seznamu regulovaných škodlivých organismů a stanovit pro tuto komoditu zvláštní dovozní požadavky.

4. Pokud dovážející strana v případě určité komodity stanoví pro dodržení zvláštních dovozních podmínek více než jedno fytosanitární opatření, měl by příslušný orgán vyvážející strany sdělit příslušnému orgánu dovážející strany, které opatření nebo která opatření bude používat jako základ pro osvědčování.

PŘÍLOHA 5-H

ZÁSADY A POKYNY PRO PROVÁDĚNÍ AUDITU NEBO OVĚŘOVÁNÍ

Bude dohodnuto později.

PŘÍLOHA 5-I

OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ

Vzorová potvrzení pro zvířata a živočišné produkty

1. Úřední osvědčení se vztahují na zásilky produktů, které jsou předmětem obchodu mezi stranami.

Potvrzení o zdravotní nezávadnosti

2. Rovnocennost schválena. Použije se vzor potvrzení o zdravotní nezávadnosti (rovnocennost opatření nebo certifikačních systémů). Viz příloha 5-E;

„Zde popsaný/í/á/é [uveďte produkt] vyhovuje/í příslušným sanitárním nebo fytosanitárním opatřením a požadavkům [Evropské unie/Kanady] (*), které byly uznány jako rovnocenné sanitárním nebo fytosanitárním opatřením a požadavkům [Kanady/Evropské unie] (*), jak jsou popsány v příloze 5-E Komplexní dohody o hospodářské a obchodní spolupráci, [jakož i zvláštním podmínkám stanoveným v příloze 5-E](*).

* Nehodící se škrtněte.“

3. Do přijetí osvědčení na základě rovnocennosti se nadále používá stávající osvědčování.

Úřední jazyky osvědčování

4. a) pro dovoz do Evropské unie musí být osvědčení vyhotoveno alespoň v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se nachází stanoviště hraniční kontroly vstupu zásilky na území Evropské unie; a

   b) pro dovoz do Kanady musí být osvědčení vyhotoveno v jednom úředním jazyce Kanady.

Způsoby osvědčování

5. Výměna informací obsažených v originálech osvědčení může probíhat v papírové podobě nebo zabezpečenou metodou elektronického přenosu dat, která poskytuje rovnocenné záruky osvědčování. Vyvážející strana si může zvolit elektronické poskytování úředních osvědčení, pokud dovážející strana usoudí, že jsou poskytovány rovnocenné bezpečnostní záruky, včetně využívání digitálního podpisu a mechanismu nepopiratelnosti. Souhlas dovážející strany s výlučným používáním elektronického osvědčování může být zaznamenán korespondenčně v jedné z příloh této kapitoly nebo korespondenčně podle čl. 5.14 odst. 8.

6. Evropská unie si může v obchodním řídícím a expertním systému („TRACES“) stanovit svá vlastní osvědčení pro dovoz živých zvířat a živočišných produktů z Kanady, která jsou rovnocenná podle přílohy 5-E.

PŘÍLOHA 5-J

DOVOZNÍ KONTROLY A POPLATKY

ODDÍL A

Četnost kontrol

Strany mohou podle potřeby v rámci své odpovědnosti měnit četnost kontrol s ohledem na povahu kontrol prováděných vyvážející stranou před vývozem, na dosavadní zkušenosti dovážející strany s produkty dováženými z vyvážející strany, s ohledem na pokrok při uznávání rovnocennosti nebo v důsledku jiných opatření nebo konzultací podle této dohody.

Tabulka 1 – Četnost hraničních kontrol zásilek živých zvířat, živočišných produktů a vedlejších produktů živočišného původu

Druh hraniční kontroly	Obvyklá četnost podle čl. 5.10 odst. 1
1. Kontroly dokumentů a totožnosti Kontroly dokumentů a totožnosti provádí každá strana u všech zásilek	
2. Fyzické kontroly	
Živá zvířata	100 %
Sperma, embrya nebo vajíčka	10 %
Živočišné produkty určené k lidské spotřebě Čerstvé maso včetně drobů a produkty ze skotu, ovcí, koz, prasat a koňovitých podle směrnice Rady 92/5/EHS Celá vejce Vepřové sádlo a škvařené/tavené tuky Zvířecí střeva Želatina Drůbeží maso a výrobky z drůbežího masa Králičí maso, maso ze zvěřiny (z volně žijící zvěře / ze zvěře ve farmovém chovu) a výrobky z tohoto masa Mléko a mléčné výrobky Vaječné výrobky Med Kosti a výrobky z kostí Masné polotovary a mleté maso Žabí stehýnka a hlemýždi	10 %

Druh hraniční kontroly	Obvyklá četnost podle čl. 5.10 odst. 1
Živočišné produkty neurčené k lidské spotřebě Vepřové sádlo a škvařené/tavené tuky Zvířecí střeva Mléko a mléčné výrobky Želatina Kosti a výrobky z kostí Kůže a kožky kopytníků Lovecké trofeje Zpracované krmivo pro zvířata v zájmovém chovu Suroviny pro výrobu krmiv pro zvířata v zájmovém chovu Suroviny, krev, krevní produkty, žlázy a orgány určené k farmaceutickému nebo technickému využití Zpracované živočišné bílkoviny (balené) Štětiny, vlna, srst a peří Rohy, výrobky z rohů, kopyta a paznehty a výrobky z nich Včelařské produkty Násadová vejce Hnůj Seno a sláma	10 %

Druh hraniční kontroly	Obvyklá četnost podle čl. 5.10 odst. 1
Zpracované živočišné bílkoviny neurčené k lidské spotřebě (volně ložené produkty)	100 % u šesti po sobě jdoucích zásilek (podle nařízení Komise (EU) č. 142/2011, kterým se provádí nařízení (ES) č. 1069/2009); pokud jsou výsledky těchto šesti po sobě jdoucích vyšetření negativní, sníží se namátkový odběr vzorků na 20 % po sobě jdoucích zásilek volně ložených produktů ze stejného zdroje. Pokud bude jeden z těchto namátkových vzorků pozitivní, musí příslušný orgán odebírat vzorky z každé zásilky z téhož zdroje, dokud nejsou výsledky šesti po sobě jdoucích vyšetření opět negativní.
Živí mlži a měkkýši	15 %
Ryby a produkty rybolovu k lidské spotřebě	
Produkty rybolovu v hermeticky uzavřených obalech, které zajišťují jejich trvanlivost při teplotě okolí, čerstvé a zmrazené ryby, sušené produkty rybolovu, solené produkty rybolovu nebo sušené a solené produkty rybolovu	15 %
Ostatní produkty rybolovu	
Živí korýši nebo čerstvé ryby s hlavou a vykuchané ryby bez dalšího ručního zpracování	2 %

Pro účely této přílohy se zásilkou rozumí určité množství produktů stejného druhu, pro které platí stejné osvědčení o zdravotní nezávadnosti nebo dokument, přepravované stejným dopravním prostředkem, odesílané stejným odesílatelem a pocházející ze stejné vyvážející strany nebo části vyvážející strany.

ODDÍL B

Poplatky

Bude dohodnuto později.

PŘÍLOHA 8-A

VYVLASTNĚNÍ

Strany potvrzují své společné chápání, že:

1. Vyvlastnění může být přímé nebo nepřímé:

   a) k přímému vyvlastnění dochází, když je investice znárodněna nebo jinak přímo vyvlastněna prostřednictvím formálního převodu vlastnického práva nebo přímého zabavení; a

   b) k nepřímému vyvlastnění dochází, jestliže nějaké opatření nebo soubor opatření strany má účinek shodný s účinkem přímého vyvlastnění tím, že investora zásadně zbavuje základních atributů vlastnictví investice, včetně práva užívat investici, požívat ji a zcizovat ji, bez formálního převodu vlastnického práva nebo přímého zabavení.

2. K tomu, aby se určilo, zda určité opatření nebo soubor opatření strany v konkrétní faktické situaci představuje nepřímé vyvlastnění, je třeba provést šetření případ od případu na základě faktů, které mimo jiné zohledňuje tyto faktory:

   a) ekonomický dopad daného opatření nebo souboru opatření, ačkoli pouhá skutečnost, že opatření nebo soubor opatření strany má nepříznivý účinek na ekonomickou hodnotu investice neznamená, že dochází k nepřímému vyvlastnění;

b) doba trvání daného opatření nebo souboru opatření strany;

c) rozsah, v jakém dané opatření nebo soubor opatření zasahuje do zjevných, přiměřených a z povahy investice vyplývajících očekávání; a

d) charakter daného opatření nebo souboru opatření, zejména jejich cíl, souvislosti a záměr.

3. Pro upřesnění je třeba uvést, že s výjimkou vzácných okolností, kdy je dopad určitého opatření nebo souboru opatření tak silný, že se opatření jeví jako zjevně nepřiměřená, nepředstavují nediskriminační opatření strany, jejichž cílem je chránit legitimní veřejné cíle, jako je zdraví, bezpečnost a životní prostředí, nepřímé vyvlastnění.

PŘÍLOHA 8-B

VEŘEJNÝ DLUH

1. Pro účely této přílohy se rozumí:

dojednanou restrukturalizací změna splátkového kanceláře nebo restrukturalizace dluhu strany, která byla uskutečněna

a) úpravou nebo změnou dluhových nástrojů v souladu s jejich podmínkami, včetně rozhodného práva; nebo

b) výměnou dluhu nebo prostřednictvím jiného podobného procesu, v rámci kterého držitelé nejméně 75 % celkové jistiny nesplaceného dluhu, který je předmětem restrukturalizace, dali souhlas k takové výměně dluhu nebo k jinému procesu; a

rozhodným právem, kterým se řídí dluhový nástroj, právo, které je pro daný dluhový nástroj příslušné.

2. Žalobu na to, že restrukturalizace dluhu strany porušuje povinnost podle oddílů C a D, nelze podat, nebo v případě, že již byla podána, v ní nelze podle oddílu F pokračovat, jestliže se jedná o restrukturalizaci, která byla dojednána v okamžiku podání, nebo jestliže se dojednanou restrukturalizací stává po takovém podání, přičemž výjimkou jsou žaloby na to, že restrukturalizace porušuje články 8.6 nebo 8.7.

3. Bez ohledu na čl. 8.22 odst. 1 písm. b) a s výhradou odstavce 2 nesmí investor strany podat žalobu podle oddílu F na to, že restrukturalizace dluhu strany porušuje povinnost podle oddílů C a D (jinou než podle článků 8.6 nebo 8.7)[7], pokud ode dne přijetí písemné žádosti o konzultace podle článku 8.19 neuplynulo 270 dní.

4. Je třeba upřesnit, že **dluhem strany** se rozumí dluhový nástroj jakékoli úrovně vlády dané strany.

[7] Je třeba upřesnit, že pouhé rozdíly v zacházení, které strana přiznávání určitým investorům nebo investicím na základě legitimních cílů politiky v souvislosti s dluhovou krizí nebo její hrozbou, včetně rozdílů v zacházení, jež jsou výsledkem způsobilosti k restrukturalizaci dluhu, není porušením článků 8.6 nebo 8.7.

PŘÍLOHA 8-C

VĚCI VYLOUČENÉ Z ŘEŠENÍ SPORŮ

Na rozhodnutí Kanady v návaznosti na přezkum podle *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) v otázce, zda povolit či nepovolit investici, která podléhá přezkumu, se ustanovení o řešení sporů podle oddílu F, ani kapitola dvacet devět (Řešení sporů) nevztahují. Je třeba upřesnit, že tímto vyloučením není dotčeno právo strany odvolat se ohledně souladu opatření s výhradami strany, které jsou v listině strany uvedeny v přílohách I, II nebo III, na kapitolu dvacet devět (Řešení sporů).

PŘÍLOHA 8-D

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ K ČL 8.12 ODST. 6

Majíce na paměti, že tribunál pro řešení investičních sporů mezi investory a státy má prosazovat povinnosti uvedené v čl. 8.18 odst. 1, a že nemá fungovat jako odvolací mechanismus pro rozhodnutí domácích soudů, připomínají smluvní strany, že domácí soudy každé strany jsou odpovědné za zjištění existence a platnosti práv duševního vlastnictví. Strany dále uznávají, že si každá strana může sama v rámci svého vlastního právního systému a zvyklostí zvolit odpovídající metodu uplatňování ustanovení této dohody týkajících se duševního vlastnictví. Strany souhlasí, že vztah mezi právy duševního vlastnictví a investičními oblastmi bude do tří let po vstupu této dohody v platnost nebo na žádost některé ze stran přezkoumán. Dále mohou strany vydat v nutném rozsahu závazné výklady k zajištění řádného výkladu působnosti ochrany investic podle této dohody v souladu s ustanoveními čl. 8.31 odst. 3.

PŘÍLOHA 8-E

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ K ČLÁNKŮM 8.16, 9.8 A 28.6

Pokud jde o články 8.16, 9.8 (Odepření výhod) a 28.6 (Národní bezpečnost), strany potvrzují, že si jsou vědomy toho, že opatření, která jsou „v zájmu zachování mezinárodního míru a bezpečnosti“, zahrnují ochranu lidských práv.

PŘÍLOHA 8-F

PROHLÁŠENÍ KANADY TÝKAJÍCÍ SE *INVESTMENT CANADA ACT*

Jakmile bude tato dohoda prováděna, navýší Kanada práh pro přezkum podle *Investment Canada Act*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) (dále jen „ICA“) na 1,5 miliardy CAD.

Na jakékoli budoucí změny ICA se bude vztahovat požadavek, že takové změny nesmí snížit soulad ICA s investičními povinnostmi podle této dohody.

Jak se stanoví ve výhradách Kanady týkajících se ICA (příloha I-C-1), použije se vyšší práh při nabytí kanadského podniku investorem z Evropské unie, který není státním podnikem. Při určování, zda je nabyvatel investorem z Evropské unie, by se vycházelo ze skutečnosti, zda státní příslušník Evropské unie nabyvatele ovládá ze zákona, nebo zda v případě neexistence většinového vlastnického podílu státní příslušníci Evropské unie ovládají nabyvatele fakticky, např. prostřednictvím vlastnictví hlasovacích práv nebo díky státní příslušnosti členů správní rady. Vyšší práh by se rovněž navíc vztahoval na podniky Evropské unie, které kontrolují státní příslušníci z řad stávajících partnerů Kanady na základě dohod o volném obchodu, s nimiž Kanady sjednala investiční závazky.

Kanada pozmění svůj ICA tak, aby po vstupu této dohody v platnost zohledňoval výše uvedený zvýšený práh pro přezkum.

PŘÍLOHA 9-A

UJEDNÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE NÁRODNÍHO ZACHÁZENÍ V PŘÍPADĚ PŘESHRANIČNÍHO POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

1. Strana EU a Kanada souhlasí s tímto ujednáním ohledně uplatňování článku 9.3 na zacházení poskytované vládou kanadských provincií nebo území nebo vládou členského státu Evropské unie nebo vládou v daném státě v případě přeshraničního poskytování služeb vymezeného v článku 9.1 nebo poskytování služby fyzickou osobou strany na území druhé strany.

2. Zacházení podle článku 9.3, „které není méně příznivé než nejpříznivější zacházení přiznané v obdobných situacích danou vládou jejím vlastním poskytovatelům služeb a službám“ se na osobu druhé strany nebo na službu poskytovanou touto osobou nevztahuje, jestliže:

   a) v případě Kanady vláda provincie nebo území Kanady poskytuje příznivější zacházení poskytovateli služeb, který je osobou vlády jiné provincie nebo jiného území Kanady, nebo službě poskytované tímto poskytovatelem; a

   b) v případě strany EU:

      i) vláda členského státu Evropské unie poskytuje příznivější zacházení poskytovateli služeb, který je osobou jiného členského státu, nebo službě poskytované tímto poskytovatelem;

ii) regionální vláda členského státu Evropské unie poskytuje příznivější zacházení poskytovateli služeb, který je osobou vlády jiného regionu daného členského státu, nebo službě poskytované tímto poskytovatelem; a

c) příznivější zacházení uvedené v písmenech a) a b) je poskytováno podle zvláštních vzájemných práv a povinností, které mezi sebou tyto vlády uplatňují.

3. V případě strany EU zahrnuje bod 2 zvláštní zacházení poskytované podle *Smlouvy o fungování Evropské unie*, uzavřené v Lisabonu dne 13. prosince 2007, pokud jde o volný pohyb osob a služeb, jakož i zacházení poskytované na základě jakéhokoli opatření přijatého podle uvedené smlouvy. Vláda členského státu Evropské unie nebo vláda v daném státě může poskytnout příznivější zacházení podle *Smlouvy o fungování Evropské unie* těm fyzickým osobám, které jsou státními příslušníky jiného členského státu Evropské unie, nebo podnikům zřízeným v souladu s právem jiného členského státu Evropské unie, které mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v Evropské unii, a službám poskytovaným těmito fyzickými osobami nebo podniky.

4. V případě Kanady zahrnuje bod 2 především zacházení poskytované podle kanadské *dohody o vnitřním obchodu* ze dne 18. července 1994, kterou mezi sebou uzavřely vláda Kanady a vlády kanadských provincií a území (dále jen „dohoda AIT“), jakož i zacházení poskytované na základě jakéhokoli opatření přijatého podle dohody AIT a na základě regionálních dohod o volném pohybu osob a služeb. Vláda určité kanadské provincie nebo území může přiznat příznivější zacházení podle dohody AIT a těchto regionálních dohod těm fyzickým osobám, které mají trvalý pobyt na území některé ze stran dohody AIT nebo regionální dohody, nebo podnikům zřízeným v souladu s právem strany dohody AIT nebo regionální dohody, které mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v Kanadě, a službám poskytovaným těmito fyzickými osobami nebo podniky.

PŘÍLOHA 9-B

UJEDNÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE NOVÝCH SLUŽEB, KTERÉ NEJSOU ZAŘAZENY V PROZATÍMNÍ CENTRÁLNÍ KLASIFIKACI PRODUKCE OSN Z ROKU 1991

1. Strany souhlasí s tím, že kapitola dvanáct (Domácí regulace) a články 9.3, 9.5 a 9.6 se nevztahují na opatření týkající se nové služby, kterou nelze zařadit do CPC z roku 1991.

2. Každá strana v možném rozsahu uvědomí druhou stranu před přijetím opatření týkajícího se nové služby, jak je uvedeno v bodě 1, která není v souladu s kapitolou dvanáct (Domácí regulace) a s články 9.3, 9.5, a 9.6.

3. Na žádost jedné ze stran zahájí strany jednání o zařazení nové služby do působnosti této dohody.

4. Je třeba upřesnit, že bod 1 se nevztahuje na stávající službu, kterou lze zařadit do CPC z roku 1991, ale která dříve nemohla být poskytována na přeshraničním základě kvůli technické neproveditelnosti.

PŘÍLOHA 9-C

UJEDNÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE KURÝRNÍCH SLUŽEB

1. Strany souhlasí s tímto ujednáním ohledně používání čl. 8.2 odst. 2 písm. a) (Oblast působnosti) a čl. 9.2 odst. 2 písm. e) (Oblast působnosti).

2. Strany potvrzují, že kurýrní služby spadají s příslušnými výhradami, které jsou uvedeny v listinách závazků stran v přílohách I a II, do působnosti kapitol osm (Investice) a devět (Přeshraniční obchod se službami). Je třeba upřesnit, že zacházení poskytované kurýrním službám podle kapitol osm a devět nezahrnuje udělování leteckých přepravních práv poskytovatelům kurýrních služeb. Na tato práva se vztahuje *Dohoda o letecké dopravě mezi Kanadou a Evropským společenstvím a jeho členskými státy*, podepsaná v Bruselu dne 17. prosince 2009 a v Ottawě dne 18. prosince 2009.

PŘÍLOHA 10-A

SEZNAM KONTAKTNÍCH MÍST ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE

Pro účely této přílohy se použijí definice zkratek uvedené v bodě 8 přílohy 10-E.

AT

Pro záležitosti týkající se pobytu a víz:

Department III/4 - Residence, Civil Status and Citizenship Matters (odbor III/4 – záležitosti týkající se pobytu, občanského stavu a státní příslušnosti)

Federal Ministry of the Interior (spolkové ministerstvo vnitra)

Pro záležitosti týkající se trhu práce:

Pracovněprávní předpisy EU a mezinárodní záležitosti týkající se pracovněprávních předpisů

Federal Ministry for Labour, Social Affairs and Consumer Protection (spolkové ministerstvo práce, sociálních věcí a ochrany spotřebitele)

BE

Direction générale Potentiel économique (generální ředitelství pro ekonomický potenciál)

Politique Commerciale (obchodní politika)

BG

Director of International labour migration and mediation (ředitel mezinárodní pracovní migrace a mediace)

Employment Agency (agentura pro zaměstnanost)

CY

Director of Civil Registry and Migration Department (ředitel odboru matriky a migrace)
Ministry of Interior (ministerstvo vnitra)

CZ

Ministry of Industry and Trade (ministerstvo průmyslu a obchodu)
Department of Common Trade Policy and International Economic Organisations (odbor obchodní politiky a mezinárodních ekonomických organizací)

DE

CETA Advisor (poradce CETA)
Canadian German Chamber of Industry and Commerce Inc. (kanadsko-německá průmyslová a obchodní komora)

DK

Danish Agency for Labour Market and Recruitment (dánská agentura pro trh práce a nábor)
Ministry of Employment (ministerstvo práce)

EE

Head of Migration- and Border Policy Department (vedoucí oddělení migrační a hraniční politiky)
Estonian Ministry of the Interior (estonské ministerstvo vnitra)

EL

Directorate for Justice, Home Affairs & Schengen issues (ředitelství pro spravedlnost, vnitřní věci a záležitosti Schengenu)
Ministry of Foreign Affairs (ministerstvo zahraničních věcí)

ES

Ministry of Employment and Social Security (ministerstvo práce a sociálního zabezpečení)
Ministry of Economy and Competitiveness - Trade and Investment General-Directorate (ministerstvo hospodářství a hospodářské soutěže - generální ředitelství pro obchod a investice)

FI

Immigration Unit, Section for employed persons (oddělení pro imigraci, sekce pro zaměstnance)

Finnish Immigration Service (finská imigrační služba)

FR

Direction générale des étrangers en France, DGEF (generální ředitelství pro cizince pobývající ve Francii)

Ministère de l'Intérieur (ministerstvo vnitra)

HR

Head of Trade Policy Department (vedoucí oddělení pro obchodní politiku)

Ministry of Foreign and European Affairs (ministerstvo zahraničních a evropských věcí)

HU

Department for Trade Policy (odbor pro obchodní politiku)

Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade (ministerstvo zahraničních věcí a zahraničního obchodu)

IE

Immigration and Citizenship Policy Division (divize pro politiku imigrace a státní příslušnosti)

Irish Naturalisation & Immigration Service (irská služba pro naturalizaci a imigraci)

IT

DG Trade Policy (generální ředitelství pro obchodní politiku)

Ministry for Economic Development (ministerstvo pro hospodářský rozvoj)

LT

International Economic Organizations Division (divize mezinárodních ekonomických organizací)
External Economic Relations Department (odbor vnějších hospodářských vztahů)
Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania (ministerstvo zahraničních věcí Litevské republiky)

LU

Bureau des Passeports, Visas et Légalisations (úřad pro pasy, víza a legalizaci)
Ministry of Foreign Affairs (ministerstvo zahraničních věcí)

LV

Office of Citizenship and Migration Affairs of Latvia (lotyšský úřad pro záležitosti občanství a migrace)

MT

Director Citizenship and Expatriate Affairs (ředitel odboru pro záležitosti občanství a osob žijících v cizí zemi)
Citizenship and Expatriate Affairs Department (odbor pro záležitosti občanství a osob žijících v cizí zemi)
Ministry for Home Affairs & National Security (ministerstvo vnitra a národní bezpečnosti)

NL

Directorate General for Foreign Economic Relations (generální ředitelství pro zahraniční hospodářské vztahy)
Ministry of Foreign Affairs (ministerstvo zahraničních věcí)

PT

Directorate General for Consular Affairs and Portuguese Communities (generální ředitelství pro konzulární věci a portugalské komunity)
Ministry of Foreign Affairs (ministerstvo zahraničních věcí)

PL

Department of Trade Policy (odbor pro obchodní politiku)

Ministry of Economy (ministerstvo hospodářství)

RO

Unit for Residence/Staying UE, SEE Citizens and Third Country – Migration Directorate (oddělení pro pobyt občanů EU, SEE a třetích zemí – ředitelství pro migraci)

General Inspectorate for Immigration (GII) (generální inspektorát pro imigraci)

SE

National Board of Trade (Národní obchodní rada)

Ministry of Justice, Division for Migration and Asylum Policy (ministerstvo spravedlnosti, divize pro migraci a azylovou politiku)

SI

Migration Policy and Legislation Division (divize pro migrační politiku a legislativu)

Migration Office (úřad pro migraci)

Internal Administrative Affairs, Migration and Naturalization Directorate (ředitelství pro vnitřní správní záležitosti, migraci a naturalizaci)

Ministry of the Interior (ministerstvo vnitra)

SK

Aliens Police Department (oddělení cizinecké policie)

Bureau of Border and Aliens Police of Presidium of the Police Force (úřad hraniční a cizinecké policie Prezídia Policejního sboru)

Trade Policy Department (odbor obchodní politiky) Ministry of Economy (ministerstvo hospodářství)

UK

Head of Migration Policy (vedoucí migrační policie)

Immigration and Border Policy Directorate (ředitelství pro imigrační a hraniční politiku)

Home Office (ministerstvo vnitra)

PŘÍLOHA 10–B

VÝHRADY A VÝJIMKY UPLATŇOVANÉ V NĚKTERÝCH ČLENSKÝCH STÁTECH EVROPSKÉ UNIE V PŘÍPADĚ KLÍČOVÝCH ZAMĚSTNANCŮ A KRÁTKODOBÝCH OBCHODNÍCH NÁVŠTĚV

1. Ustanovení článků 10.7 a 10.9 se nevztahují na žádné stávající nesouladné opatření uvedené v této příloze, a to v rozsahu tohoto nesouladu.

2. Opatření uvedené v této příloze může být zachováno, prodlouženo, okamžitě obnoveno nebo pozměněno, pokud změna nesníží míru souladu daného opatření s články 10.7 nebo 10.9, která existovala bezprostředně před změnou.[8]

3. Obchodní návštěvy pro investiční účely

Všechna odvětví	**AT:** Obchodní návštěva musí být zaměstnána podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: Bez závazků. **CZ:** Obchodní návštěva pro investiční účely musí být zaměstnána podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: Bez závazků. **SK:** Obchodní návštěva pro investiční účely musí být zaměstnána podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: Bez závazků. Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **UK:** Povolená délka pobytu: až 90 dní během jakéhokoli dvanáctiměsíčního období. Obchodní návštěva musí být zaměstnána podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: Bez závazků.

[8] Tento bod se nevztahuje na výhrady Spojeného království.

4. Investoři

Všechna odvětví	**AT:** Test ekonomické potřebnosti. **CZ, SK:** V případě investorů zaměstnaných podnikem je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **DK:** Maximální délka pobytu 90 dní během jakéhokoli šestiměsíčního období. Pracovní povolení je požadováno, pokud investoři chtějí zahájit podnikání v Dánsku jako samostatně výdělečné osoby. **FI:** Investoři musí být zaměstnáni podnikem, který není neziskovou organizací, a to na pozici středního nebo nejvyššího vede. **HU:** Pokud investor není zaměstnán podnikem v Maďarsku, činí maximální délka pobytu 90 dní. Pokud je investor zaměstnán podnikem v Maďarsku, je požadován test ekonomické potřebnosti. **IT:** Pokud investor není zaměstnán podnikem, požaduje se test ekonomické potřebnosti. **LT, NL, PL:** Kategorie investorů není uznávána v případě fyzických osob zastupujících investora. **LV:** V případě předinvestiční fáze je maximální délka pobytu omezena na 90 dní během jakéhokoli šestiměsíčního období. Rozšíření poinvestiční fáze na jeden rok podléhá kritériím obsaženým ve vnitrostátních právních předpisech, jako je oblast a výše učiněné investice. **UK:** Kategorie investorů není uznávána: Bez závazků.

5. Osoby převedené v rámci společnosti (odborníci a vedoucí pracovníci):

Všechna odvětví	**BG:** Počet zahraničních fyzických osob zaměstnaných v bulharském podniku nesmí přesáhnout 10 % průměrného ročního počtu občanů Evropské unie zaměstnaných příslušným bulharským podnikem. Je-li zaměstnáno méně než 100 osob, může být tento počet pod podmínkou povolení vyšší než 10 %. **AT, CZ, SK, UK:** Osoby převedené v rámci společnosti musí být zaměstnány podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: Bez závazků. **FI:** Vedoucí pracovníci musí být zaměstnáni podnikem, který není neziskovou organizací. **HU:** Fyzické osoby, které jsou partnerem v podniku, nesplňují podmínky způsobilosti pro převod v rámci společnosti.

6. Osoby převedené v rámci společnosti (stážisté-absolventi)

Všechna odvětví	**AT, CZ, FR, DE, ES, HU, SK:** Stáž, která má být výsledkem převedení stážisty-absolventa do podniku, musí mít souvislost s vysokoškolským vzděláním, které stážista-absolvent absolvoval. **BG, HU:** Test ekonomické potřebnosti. **CZ, FI, SK, UK:** Stážista-absolvent musí být zaměstnán podnikem, který není neziskovou organizací, jinak: Bez závazků.

7. Krátkodobé obchodní návštěvy

Všechny činnosti uvedené v příloze 10-D	**DK, HR:** V případě, že krátkodobá obchodní návštěva poskytuje na území Dánska nebo Chorvatska službu, je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **LV:** V případě operací/činností, které mají být prováděny na základě smlouvy, je požadováno pracovní povolení. **SK:** Při poskytování služby na území Slovenska více než sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **UK:** Kategorie krátkodobých obchodních návštěv není uznávána: Bez závazků.
Výzkum a projektování	**AT:** S výjimkou výzkumných činností pracovníků provádějících vědecký a statistický výzkum je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **NL:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti.
Marketingový průzkum	**AT:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. Od testu ekonomické potřebnosti se upouští v případě výzkumných a analytických činností nepřesahujících sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce. Požaduje se vysokoškolské vzdělání. **NL:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti.
Veletrhy a výstavy	**AT:** V případě činností přesahujících sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti.

Služby poskytované po prodeji nebo po pronájmu	**AT:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. Od testu ekonomické potřebnosti se upouští v případě fyzických osob s neobvyklými znalostmi školících pracovníky k poskytování služeb. **CZ:** V případě činností přesahujících sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce je požadováno pracovní povolení. **FI:** V závislosti na činnosti může být požadováno povolení pobytu. **SE:** Je požadováno pracovní povolení; výjimkou jsou i) osoby podílející se na školení, testování, přípravě, dokončení dodávek nebo na podobných aktivitách v rámci obchodní transakce nebo ii) montéři či techničtí školitelé v souvislosti s naléhavými montážemi nebo opravami strojního zařízení, které nepřesahují dva měsíce a jsou prováděny v souvislosti s naléhavými potřebami. Test ekonomické potřebnosti se neprovádí.
Obchodní transakce	**AT:** V případě činností přesahujících sedm dní v měsíci nebo třicet dní v kalendářním roce je požadováno pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **FI:** Fyzická osoba musí poskytovat služby jako zaměstnanec podniku nacházejícího se na území druhé strany. **NL:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti.
Pracovníci v cestovním ruchu	**NL:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **FI:** Fyzická osoba musí poskytovat služby jako zaměstnanec podniku nacházejícího se na území druhé strany. **PL:** Bez závazků. **SE:** S výjimkou řidičů a personálu v turistických autobusech je požadováno pracovní povolení. Test ekonomické potřebnosti se neprovádí.
Překladatelství a tlumočnictví	**AT, NL:** Požaduje se pracovní povolení včetně testu ekonomické potřebnosti. **PL:** Bez závazků.

PŘÍLOHA 10-C

ROVNOCENNÉ KVALIFIKACE PRO TECHNOLOGY – INŽENÝRY A VĚDCE

Pro účely této dohody platí:

a) v případě technologů – inženýrů (CPC 8672 a 8673): ukončené tříleté postsekundární vzdělání získané na úředně uznávané instituci v oboru inženýrské technologie je považováno za rovnocenné vysokoškolskému vzdělání; a

b) v případě technologů – vědců (CPC 881, 8671, 8674, 8676, 851, 852, 853, 8675 a 883): ukončené tříleté postsekundární vzdělání získané na úředně uznávané instituci v oborech zemědělství, architektura, biologie, chemie, fyzika, lesnictví, geologie, geofyzika, hornictví a energetika je považováno za rovnocenné vysokoškolskému vzdělání.

PŘÍLOHA 10-D

ČINNOSTI KRÁTKODOBÝCH OBCHODNÍCH NÁVŠTĚV

a) **schůze a konzultace:** fyzické osoby účastnící se schůzí nebo konferencí nebo zapojené do konzultací s obchodními partnery;

b) **výzkum a projektování:** pracovníci provádějící technický, vědecký a statistických výzkum, a to nezávisle nebo pro podnik nacházející se na území druhé strany;

c) **marketingový průzkum:** pracovníci provádějící marketingový průzkum nebo analýzu pro podnik nacházející se na území druhé strany;

d) **školicí semináře:** zaměstnanci podniku, kteří vstupují na území druhé strany za účelem účasti na školení týkajícího se technik a pracovních metod a kteří jsou zaměstnanci společností nebo organizací této strany, za předpokladu, že absolvované školení je omezeno pouze na pozorování, seznámení se s problematikou a výuku v učebně;

e) **veletrhy a výstavy:** pracovníci účastnící se veletrhu za účelem propagace své společnosti nebo jejích produktů či služeb;

f) **prodej:** obchodní zástupci poskytovatele služeb nebo zboží přijímající objednávky nebo dojednávající prodej služeb nebo zboží nebo sjednávající smlouvy o prodeji služeb nebo zboží pro tohoto poskytovatele, kteří však sami zboží ani služby neposkytují. Krátkodobé obchodní návštěvy se nezabývají přímým prodejem široké veřejnosti;

g) **nákup:** nákupčí nakupující zboží nebo služby pro podnik nebo řídící a vedoucí pracovníci účastnící se obchodní transakce prováděné na území druhé strany;

h) **služby poskytované po prodeji nebo po pronájmu:** pracovníci provádějící instalace, opravy a údržbu a osoby provádějící dozor, vybavené specializovanými znalostmi, které jsou nepostradatelné pro plnění smluvního závazku prodávajícího, poskytující služby nebo školící pracovníky k poskytování služeb na základě záruky nebo jiné smlouvy o poskytování služeb v souvislosti s prodejem nebo pronájmem obchodního nebo průmyslového vybavení nebo strojního zařízení, včetně počítačového programového vybavení, které bylo nakoupeno nebo pronajato od podniku nacházejícího se mimo území strany, kam je po dobu trvání záruky nebo smlouvy o poskytování služby požadován dočasný vstup;

i) **obchodní transakce:** řídící a vedoucí pracovníci a pracovníci finančních služeb (včetně pojistitelů, bankéřů a investičních makléřů) účastnící se obchodní transakce pro podnik nacházející se na území druhé strany;

j) **pracovníci v cestovním ruchu:** agenti cestovních kanceláří a cestovních agentur, průvodci nebo pracovníci cestovních kanceláří účastnící se konferencí nebo na nich vystupující nebo doprovázející zájezd, který byl zahájen na území druhé strany; a

k) **překladatelství a tlumočnictví:** překladatelé nebo tlumočníci poskytující služby jako zaměstnanci podniku nacházejícího se na území druhé strany.

PŘÍLOHA 10-E

ODVĚTVOVÉ ZÁVAZKY TÝKAJÍCÍ SE SMLUVNÍCH POSKYTOVATELŮ SLUŽEB A NEZÁVISLÝCH ODBORNÍKŮ

1. S výhradou příslušných omezení umožní každá strana poskytování služeb na svém území prostřednictvím přítomnosti fyzických osob smluvními poskytovateli služeb nebo nezávislými odborníky druhé strany v souladu s článkem 10.8 pro odvětví uvedená v této příloze.

2. Seznam výhrad se skládá z těchto prvků:

   a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, na které se výhrada vztahuje; a

   b) ve druhém sloupci jsou popsána uplatňovaná omezení.

3. V případě Kanady se sektorové závazky vztahují na zaměstnání uvedená v úrovni „0“ a „A“ kanadské národní profesní klasifikace.

4. Kromě seznamu výhrad v této příloze může každá strana přijmout či zachovat opatření, jež se týká kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem, požadavků a postupů udílení licencí a nepředstavuje omezení ve smyslu článku 10.8. Tato opatření, jež zahrnují požadavky na získání licence, uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích nebo absolvování určité zkoušky, jako je např. jazykové přezkoušení, se na smluvní poskytovatele služeb nebo nezávislé odborníky ze smluvních stran vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena na seznamu v této příloze.

5. V případě Evropské unie platí, že v odvětvích, ve kterých je uplatňován test ekonomické potřebnosti, je hlavním kritériem posouzení příslušné situace na trhu v členském státě Evropské unie nebo regionu, kde je služba poskytována, včetně zohlednění počtu stávajících poskytovatelů služeb a dopadu na tyto poskytovatele.

6. Evropská unie přijímá závazky v souvislosti s článkem 10.8, jež se liší podle jejích členských států, jak je stanoveno v seznamu výhrad zahrnutém v této příloze.

7. Práva a povinnosti, které vyplývají z této přílohy, nemají přímý účinek a přímo nezakládají práva fyzických nebo právnických osob.

8. V seznamu výhrad v této příloze se používají následující zkratky:

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česká republika

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

ES Španělsko

EU Evropská unie včetně všech svých členských států

FI Finsko

FR Francie

EL Řecko

HR Chorvatsko

HU Maďarsko

IE Irsko

IT Itálie

LV Lotyšsko

LT Litva

LU Lucembursko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SK Slovenská republika

SI Slovinsko

SE Švédsko

UK Spojené království

CAN Kanada

SPS: Smluvní poskytovatelé služeb

NO: Nezávislí odborníci

9. Ustanovení čl. 10.8 odst. 1 se vztahuje na tato odvětví nebo pododvětví:

a) služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a zahraničního práva[9]

b) účetní služby a služby vedení účetnictví

c) služby daňového poradenství

d) architektonické služby a územní plánování a služby v oblasti krajinářské architektury

e) inženýrské služby a integrované inženýrské služby

f) lékařské a stomatologické služby

g) veterinární služby

h) služby porodních asistentek

i) služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky

[9] Pro tuto přílohu platí výhrada týkající se právních služeb podle příloh I nebo II uplatňovaná členským státem pro oblast *„domácího práva“*, která zahrnuje *„právo EU a členského státu“*.

j) počítačové a související služby

k) služby v oblasti výzkumu a vývoje

l) reklamní služby

m) průzkum trhu a veřejného mínění

n) podnikové poradenství

o) služby související s podnikovým poradenstvím

p) technické zkoušky a analýzy

q) související vědecké a technické poradenství

r) těžba

s) údržba a opravy plavidel

t) údržba a opravy železničního vybavení

u) údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných skútrů a vybavení pro silniční dopravu

v) údržba a opravy letadel a jejich částí

w) údržba a opravy kovových výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a věcí osobní potřeby a vybavení domácností

x) překladatelské a tlumočnické služby

y) telekomunikační služby

z) poštovní a kurýrní služby

aa) stavební a související inženýrské služby

bb) práce na průzkumu staveniště

cc) služby v oblasti postsekundárního vzdělávání

dd) služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví

ee) environmentální služby

ff) poradenské a konzultační služby v oblasti pojištění a služeb souvisejících s pojištěním

gg) poradenské a konzultační služby v oblasti ostatních finančních služeb

hh) poradenské a konzultační služby v oblasti dopravy

ii) služby cestovních agentur a kanceláří

jj) průvodcovské služby

kk) poradenské a konzultační služby v oblasti výroby

10. Ustanovení čl. 10.8 odst. 2 se vztahuje na tato odvětví nebo pododvětví:

a) služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a zahraničního práva[10]

b) architektonické služby a územní plánování a služby v oblasti krajinářské architektury

c) inženýrské služby a integrované inženýrské služby

d) počítačové a související služby

e) služby v oblasti výzkumu a vývoje

f) průzkum trhu a veřejného mínění

g) podnikové poradenství

h) služby související s podnikovým poradenstvím

i) těžba

[10] Pro tuto přílohu platí výhrada týkající se právních služeb podle příloh I nebo II uplatňovaná členským státem pro oblast *„domácího práva“*, která zahrnuje *„právo EU a členského státu“*.

j) překladatelské a tlumočnické služby

k) telekomunikační služby

l) poštovní a kurýrní služby

m) služby v oblasti postsekundárního vzdělávání

n) poradenské a konzultační služby v oblasti pojištění a služeb souvisejících s pojištěním

o) poradenské a konzultační služby v oblasti ostatních finančních služeb

p) poradenské a konzultační služby v oblasti dopravy

q) poradenské a konzultační služby v oblasti výroby

11. Seznam výhrad

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
EU – VŠECHNA ODVĚTVÍ	**<u>Délka pobytu</u>** V **AT, UK**: U SPS a NO nesmí pobyt v souhrnu přesáhnout délku šest měsíců během jakéhokoli dvanáctiměsíčního období nebo dobu trvání smlouvy, podle toho, co je kratší. V **LT:** U SPS a NO nesmí pobyt přesáhnout šest měsíců a tuto dobu lze jednou prodloužit o dalších šest měsíců nebo dobu trvání smlouvy, podle toho, co je kratší. V **BE, CZ, MT, PT**: U SPS a NO nesmí pobyt přesáhnout dvanáct po sobě jdoucích měsíců nebo dobu trvání smlouvy, podle toho, co je kratší. **<u>Technologové</u>** Příloha 10-C se vztahuje na EU s výjimkou: **AT, DE, EL, ES, HU, IT, LT, NL, PT, SK, UK**. V **CY**: Příloha 10-C se použije pouze ve vztahu k technologům působícím v pododvětvích CPC 8676, 851, 852, 853 a 883. V **FI**: Test ekonomické potřebnosti. V **FR**: Příloha 10-C se použije pouze ve vztahu k technologům působícím v pododvětví CPC 86721. V **PL**: Technologové musí mít přinejmenším vzdělání odpovídající bakalářskému titulu.
KANADA – VŠECHNA ODVĚTVÍ	**<u>Technologové</u>** **CAN**: Použije se příloha 10-C.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby právního poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a zahraničního práva (část CPC 861)	SPS: V **AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK**: Žádné. V **BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: V **AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK**: Žádné. V **BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK**: Testy ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné.
Účetní služby a služby vedení účetnictví (CPC 86212, jiné než „auditorské služby“, 86213, 86219 a 86220)	SPS: V **AT, BE, CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **BG, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby daňového poradenství (CPC 863)[11]	SPS: V **AT, BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Žádné. V **BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **PT**: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

[11] Nezahrnuje služby právního poradenství a právního zastupování v daňových záležitostech, které spadají pod právní poradenství v oblasti mezinárodního práva veřejného a zahraničního práva.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Architektonické služby a **Územní plánování a služby v oblasti krajinářské architektury** (CPC 8671 a 8674)	SPS: V **BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **FI**: Žádné, s výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. V **BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **AT**: Pouze územní plánování, kde platí: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **FI**: Žádné, s výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. V **BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **AT**: Pouze územní plánování, kde platí: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Inženýrské služby a **Integrované inženýrské služby** (CPC 8672 a 8673)	SPS: V **BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **FI**: Žádné, s výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. V **BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **AT**: Pouze plánování, kde platí: Test ekonomické potřebnosti. V **HU**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **FI**: Žádné, s výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. V **BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **AT**: Pouze plánování, kde platí: Test ekonomické potřebnosti. V **HU**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Lékařské (včetně služeb psychologů) a stomatologické služby (CPC 9312 a část 85201)	SPS: V **SE**: Žádné. V **CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Test ekonomické potřebnosti. V **FR**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou psychologů, kde platí: Bez závazků. V **AT**: Bez závazků s výjimkou stomatologických služeb a služeb psychologů, kde platí: Test ekonomické potřebnosti. V **BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Veterinární služby (CPC 932)	SPS: V SE: Žádné. V **CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Test ekonomické potřebnosti. V **AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby porodních asistentek (část CPC 93191)	SPS: V **SE**: Žádné. V **AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Test ekonomické potřebnosti. V **BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	SPS: V **SE**: Žádné. V **AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Test ekonomické potřebnosti. V **BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Počítačové a související služby (CPC 84)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **FI**: Žádné, s výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. V **AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. In **FI**: Žádné, s výjimkou: fyzická osoba musí prokázat, že má speciální znalosti odpovídající poskytované službě. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **HR**: Bez závazků. **CAN**: Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby v oblasti výzkumu a vývoje (CPC 851, 852 s výjimkou služeb psychologů[12] a 853)	SPS: **EU kromě SE**: Je požadována dohoda o hostování uzavřená se schválenou výzkumnou organizací[13]. **EU** kromě **CZ, DK, SK**: Žádné. V **CZ, DK, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: **EU kromě SE**: Je požadována dohoda o hostování uzavřená se schválenou výzkumnou organizací[14]. **EU** kromě **BE, CZ, DK, IT, SK**: Žádné. V **BE, CZ, DK, IT, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné.
Reklamní služby (CPC 871)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. CAN: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

[12] Část CPC 85201, která spadá pod lékařské a stomatologické služby.

[13] Pro všechny členské státy Evropské unie s výjimkou UK a DK musí schválení výzkumné organizace a dohoda o hostování splňovat podmínky stanovené směrnicí EU 2005/71/ES ze dne 12. října 2005.

[14] Pro všechny členské státy Evropské unie s výjimkou UK a DK musí schválení výzkumné organizace a dohoda o hostování splňovat podmínky stanovené směrnicí EU 2005/71/ES ze dne 12. října 2005.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **PT**: Žádné, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: Bez závazků. V **HU, LT**: Test ekonomické potřebnosti, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **PT**: Žádné, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: Bez závazků. V **HU, LT**: Test ekonomické potřebnosti, kromě průzkumu veřejného mínění (CPC 86402), kde platí: Bez závazků. **CAN**: Žádné.
Podnikové poradenství (CPC 865)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK:** Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby související s podnikovým poradenstvím (CPC 866)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **HU**: Test ekonomické potřebnosti, kromě rozhodčích a smírčích služeb (CPC 86602), kde platí: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti V **HU**: Test ekonomické potřebnosti, kromě rozhodčích a smírčích služeb (CPC 86602), kde platí: Bez závazků. **CAN**: Žádné.
Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Související vědecké a technické poradenství (CPC 8675)	SPS: V **BE, CY, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DE**: Žádné, s výjimkou veřejně jmenovaných geodetů, kde platí: Bez závazků. V **FR**: Žádné, kromě zeměměřičských prací v souvislosti se stanovením majetkových práv a s pozemkovým právem, kde platí: Bez závazků. V **BG**: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Těžba (CPC 883, pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	SPS: V **BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Údržba a opravy železničního vybavení (část CPC 8868)	SPS: V **BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných skútrů a vybavení pro silniční dopravu (CPC 6112, 6122, část 8867 a část 8868)	SPS: V **BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Údržba a opravy letadel a jejich částí (část CPC 8868)	SPS: V **BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Údržba a opravy kovových výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a věcí osobní potřeby a vybavení domácností [15] (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 a 8866)	SPS: V **BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **FI**: Bez závazků, s výjimkou případů, které souvisejí se smlouvou o službách poskytovaných po prodej nebo po pronájmu, kde platí: délka pobytu je omezena na šest měsíců; v případě oprav a údržby věcí osobní potřeby a vybavení domácnosti (CPC 633): Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů působících ve veřejných službách, kde platí: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

[15] Opravy a údržba kancelářských strojů a vybavení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod počítačové služby.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905, s výjimkou úředních nebo certifikovaných činností)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **HR**: Bez závazků. **CAN**: Žádné.
Telekomunikační služby (CPC 7544, pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: V **CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Poštovní a kurýrní služby (CPC 751, pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: V **CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků.
Stavební a související inženýrské služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 a 517)	SPS: **EU**: Bez závazků kromě **BE, CZ, DK, ES, FR, NL** a **SE**. V **BE, DK, ES, NL, SE**: Žádné. V **CZ**: Test ekonomické potřebnosti. V **FR**: Bez závazků, kromě techniků, kde platí: pracovní povolení je vydáváno maximálně na dobru šesti měsíců. Je požadován test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Práce na průzkumu staveniště (CPC 5111)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)	SPS: **EU** kromě **LU, SE**: Bez závazků. V **LU**: Bez závazků s výjimkou vysokoškolských profesorů, kde platí: Žádné. V **SE**: Žádné, s výjimkou poskytovatelů veřejně financovaných a soukromě financovaných služeb v oblasti vzdělávání s určitou formou státní podpory, kde platí: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků. NO: **EU** kromě SE: Bez závazků. V **SE**: Žádné, s výjimkou poskytovatelů veřejně financovaných a soukromě financovaných služeb v oblasti vzdělávání s určitou formou státní podpory, kde platí: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (CPC 881, pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: **EU** kromě **BE, DE, DK, ES, FI, HR** a **SE**: Bez závazků. V **BE, DE, ES, HR, SE**: Žádné. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti. V **FI**: Bez závazků, kromě poradenských a konzultačních služeb v oblasti lesnictví, kde platí: Žádné. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Environmentální služby (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, část 94060, 9405, část 9406 a 9409)	SPS: V **BE, CY, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Pojištění a služby související s pojištěním (pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **HU**: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **HU**: Bez závazků. **CAN**: Žádné.
Ostatní finanční služby (pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **BE, CY, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **HU**: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: V **CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, NL, PL, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **HU**: Bez závazků. **CAN**: Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Doprava (CPC 71, 72, 73 a 74, pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **BE**: Bez závazků. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: V **CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **PL**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou letecké dopravy, kde platí: Žádné. V **BE**: Bez závazků. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů[16]) (CPC 7471)	SPS: V **AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK**: Žádné. V **BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. V **BE, IE**: Bez závazků, s výjimkou delegátů, kde platí: Žádné. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.
Průvodcovské služby (CPC 7472)	SPS: V **SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, RO, SK, SI**: Test ekonomické potřebnosti. V **ES, HR, LT, PL, PT**: Bez závazků. **CAN**: Žádné. NO: **EU**: Bez závazků. **CAN**: Bez závazků.

[16] Poskytovatelé služeb, jejichž úkolem je doprovázet zájezd minimálně 10 fyzických osob, aniž by působili jako průvodci v konkrétních oblastech.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Výroba (CPC 884 a 885, pouze poradenské a konzultační služby)	SPS: V **BE, CY, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BG, CZ, HU, LT, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. V **DK**: Test ekonomické potřebnosti s výjimkou pobytů SPS kratších než tři měsíce. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků. NO: V **CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE, UK**: Žádné. V **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK**: Test ekonomické potřebnosti. **CAN**: Žádné, kromě manažerů, kde platí: Bez závazků.

PŘÍLOHA 10-F

UJEDNÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE MANŽELŮ A MANŽELEK OSOB PŘEVEDENÝCH V RÁMCI SPOLEČNOSTI

1. V případě členských států Evropské unie, které uplatňují stávající směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/66/EU ze dne 15. května 2014 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí na základě převedení v rámci společnosti, poskytne Evropská unie manželům a manželkám kanadských státních příslušníků, kteří jsou osobami převedenými v rámci společnosti do Evropské unie, právo na dočasný vstup a pobyt rovnocenné právu manželů a manželek osob převedených v rámci společnosti podle dané směrnice; a

2. Kanada poskytne manželům a manželkách občanů Evropské unie, kteří jsou osobami převedenými v rámci společnosti do Kanady, zacházení rovnocenné zacházení poskytovanému manželům a manželkám kanadských státních příslušníků, kteří jsou osobami převedenými v rámci společnosti do členského státu původu příslušného pracovníka z Evropské unie, který je osobou převedenou v rámci společnosti.

PŘÍLOHA 11-A

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE DOHOD O VZÁJEMNÉM UZNÁVÁNÍ

Úvod

Tato příloha obsahuje pokyny sloužící jako praktický návod, jehož cílem je usnadnit sjednávání dohod o vzájemném uznávání regulovaných povolání. Tyto pokyny nejsou závazné a nemění práva a povinnosti strany podle této dohody, ani se jich nedotýkají.

Definice

Pro účely této přílohy se rozumí:

adaptačním obdobím období výkonu regulovaného povolání pod dohledem kvalifikované osoby v hostitelské jurisdikci, který může být doplněn další odbornou přípravou. Toto období praxe pod dohledem je předmětem hodnocení. Podrobná pravidla týkající se adaptačního období, jeho hodnocení a profesního postavení osoby pod dohledem stanoví právní předpisy hostitelské jurisdikce;

zkouškou způsobilosti zkouška, která se omezuje na odborné znalosti žadatelů a kterou vykonávají příslušné orgány hostitelské jurisdikce s cílem ohodnotit schopnosti žadatelů vykonávat regulované povolání v uvedené jurisdikci; a

praktickou náplní činnosti nebo soubor činností vykonávané v rámci regulovaného povolání.

Forma a obsah dohody o vzájemném uznávání

Tento oddíl stanoví různé záležitosti, které mohou být řešeny při sjednávání dohod, a se vzájemným souhlasem zahrnuty do konečných dohod o vzájemném uznávání. Nastiňuje prvky, které lze požadovat od zahraničních odborníků, kteří chtějí dohodu o vzájemném uznávání využívat.

1. Účastníci

Strany dohody o vzájemném uznávání musí být jasně stanoveny.

2. Účel dohody o vzájemném uznávání

Účel dohody o vzájemném uznávání musí být jasně stanoven.

3. Oblast působnosti dohody o vzájemném uznávání

Dohoda o vzájemném uznávání by měla jasně stanovit:

a) oblast působnosti dohody o vzájemném uznávání, pokud jde o konkrétní profesní tituly a činnosti, na které se dohoda vztahuje;

b) kdo má právo používat dotčené profesní tituly;

c) zda je mechanismus uznávání kvalifikace založen na dosažené formální kvalifikaci, na licenci získané v jurisdikci původu nebo na nějakém jiném požadavku; a

d) zda dohoda o vzájemném uznávání umožňuje dočasný nebo trvalý přístup k dané profesi.

4. Ustanovení o vzájemném uznávání

Dohoda o vzájemném uznávání by měla jasně stanovit podmínky, které mají být splněny při uznávání kvalifikací v jednotlivých jurisdikcích, a dohodnutou úroveň rovnocennosti.

Cílem následujícího postupu sestávajícího ze čtyři kroků by mělo být zjednodušení a usnadnění procesu uznávání kvalifikací.

Čtyři kroky při uznávání kvalifikací

První krok: Ověření rovnocennosti

Vyjednávací subjekty by měly ověřit celkovou rovnocennost praktické náplně nebo kvalifikací regulovaného povolání ve svých jurisdikcích.

Při zkoumání kvalifikací by měly být shromážděny veškeré informace, které jsou relevantní pro praktickou náplň v souvislosti se zákonem danou kvalifikovaností pro výkon regulovaného povolání nebo s kvalifikacemi požadovanými pro konkrétní regulovaného povolání v jednotlivých jurisdikcích.

Vyjednávací subjekty by tedy měly:

a) určit činnosti nebo soubory činností zahrnutých pod praktickou náplň regulovaného povolání; a

b) určit kvalifikace požadované v jednotlivých jurisdikcích. Ty mohou obsahovat tyto prvky:

i) minimální úroveň požadovaného vzdělání, např. požadavky pro přijetí, délku studia a studované předměty;

ii) minimální úroveň požadovaných zkušeností, například, místo, délku a podmínky praktické výuky nebo praxe pod dohledem před udělením licence nebo rámec etických a disciplinárních norem;

iii) složené zkoušky, zejména zkoušky odborné způsobilosti;

iv) rozsah, v jakém jsou kvalifikace z jedné jurisdikce uznávány v druhé jurisdikci; a

v) kvalifikace, které jsou příslušné orgány v každé jurisdikci připraveny uznat, např. uvedením seznamu konkrétních vydaných diplomů nebo osvědčení nebo odkazem na konkrétní minimální požadavky, které musí příslušné orgány jurisdikce původu osvědčit, včetně uvedení skutečnosti, zda by dosažení určité úrovně kvalifikace umožnilo uznání pouze některých činností tvořících praktickou náplň (úroveň a délka vzdělání, hlavní zaměření vzdělání, obecné předměty a oblasti).

Celková rovnocennost mezi praktickou náplní a kvalifikacemi regulovaného povolání nastává, pokud v tomto ohledu mezi jurisdikcemi neexistují žádné podstatné rozdíly.

Druhý krok: Hodnocení podstatných rozdílů

Podstatný rozdíl v obsahu kvalifikací požadovaných pro výkon regulovaného povolání existuje, pokud existují:

a) důležité rozdíly v základních znalostech; nebo

b) významné rozdíly v době trvání nebo obsahu odborného vzdělávání mezi jurisdikcemi.

Podstatný rozdíl v praktické náplni existuje, pokud:

a) jedna nebo více odborných činností není v jurisdikci původu součástí odpovídajícího povolání;

b) tyto činnosti jsou v hostitelské jurisdikci podmíněny absolvováním zvláštní odborné přípravy; a

c) odborná příprava pro tyto činnosti v hostitelské jurisdikci zahrnuje předměty, které se velmi liší od předmětů zahrnutých v kvalifikaci, kterou má žadatel.

Třetí krok: Vyrovnávací opatření

Pokud vyjednávací subjekty shledají, že mezi jurisdikcemi existuje podstatný rozdíl v praktické náplni nebo kvalifikacích, mohou za účelem překonání rozdílů stanovit vyrovnávací opatření.

Vyrovnávací opatření může být mimo jiné ve formě adaptačního období, nebo pokud je to požadováno, zkoušky způsobilosti.

Vyrovnávací opatření by měla přiměřeně odpovídat podstatnému rozdílu, který mají řešit. Vyjednávací subjekty by před stanovením vyrovnávacího opatření rovněž měly zhodnotit veškerou odbornou praxi získanou v jurisdikci původu, aby posoudily, zda je tato praxe dostatečná pro celkové nebo částečné řešení podstatného rozdílu v praktické náplni nebo kvalifikacích mezi jurisdikcemi.

Čtvrtý krok: Stanovení podmínek pro uznání

Jakmile je posuzování celkové rovnocennosti praktické náplně nebo kvalifikací regulovaného povolání dokončeno, měly by vyjednávací subjekty v dohodě o vzájemném uznávání upřesnit:

a) právní způsobilosti požadovanou pro výkon regulovaného povolání;

b) kvalifikace pro regulovaná povolání;

c) nutnost vyrovnávacích opatření;

d) v jakém rozsahu může odborná praxe vyrovnat podstatné rozdíly;

e) popis vyrovnávacích opatření, včetně uplatnění adaptačního období nebo zkoušky způsobilosti.

5. Mechanismy provádění

Dohoda o vzájemném uznávání by měla obsahovat:

a) pravidla a postupy pro monitorování a prosazování ustanovení dohody;

b) mechanismy dialogu a administrativní spolupráce mezi stranami dohody o vzájemném uznávání; a

c) způsoby, jakými jednotliví žadatelé mohou řešit jakékoli záležitosti vyplývající z výkladu nebo provádění dohody o vzájemném uznávání.

Jako pomůcku pro jednání s jednotlivými žadateli by dohoda o vzájemném uznávání měla obsahovat podrobnosti ohledně:

a) kontaktního místa pro informace o všech záležitostech týkajících se žádosti, jako je název a adresa příslušných orgánů, formality týkající se licencí nebo informace o dalších požadavcích, které je třeba splnit v hostitelské jurisdikci;

b) doby trvání postupů zpracování žádostí ze strany příslušných orgánů v hostitelské jurisdikci;

c) dokumentace, která je od žadatelů požadována, a forma, ve které by měla být předložena;

d) přijímání dokladů a osvědčení vydaných v hostitelské jurisdikci v souvislosti s kvalifikacemi a udělováním licencí;

e) postupů příslušných orgánů v případě odvolání nebo přezkumu.

V dohodě o vzájemném uznávání by rovněž měly být zahrnuty tyto závazky příslušných orgánů:

a) žádosti týkající se požadavků a postupů udílení licencí a kvalifikačních požadavků a postupů budou vyřízeny urychleně;

b) žadatelům bude na splnění požadavků postupu podávání žádostí a požadavků na odvolání vůči příslušným orgánům nebo žádost o přezkum ze strany příslušných orgánů poskytnuta dostatečná doba;

c) zkoušky nebo testy budou organizovány přiměřeně často;

d) poplatky pro žadatele, kteří chtějí využít výhod dohody o vzájemném uznávání, budou úměrné nákladům hostitelské jurisdikce; a

e) budou poskytovány informace o podpůrných programech, které jsou v rámci hostitelské jurisdikce k dispozici pro účely praktického školení, a o veškerých závazcích hostitelské jurisdikce v této souvislosti.

6. Poskytování licencí a jiná ustanovení v hostitelské jurisdikci

Pokud je to relevantní, měla by dohoda o vzájemném uznávání rovněž stanovit, jakými způsoby a za jakých podmínek je licence, poté, co je stanovena způsobilost, získána, co licence obnáší, např. licence a její obsah, členství v profesním subjektu, používání odborných nebo akademických titulů. Veškeré licenční požadavky, jiné než kvalifikace, by měly být vysvětleny, a to včetně požadavků týkajících se:

a) otázky vlastnictví oficiální adresy, zachování sídla nebo statutu rezidenta;

b) jazykových znalostí;

c) dokladu o bezúhonnosti;

d) pojištění odpovědnosti za škody při výkonu povolání;

e) dodržování požadavků hostitelské jurisdikce na používání obchodních nebo firemních názvů; a

f) dodržování etiky hostitelské jurisdikce, například nezávislosti a řádného chování.

K zajištění transparentnosti by součástí dohody o vzájemném uznávání mělo být uvedení těchto informací týkajících se jednotlivých jurisdikcí:

a) příslušné použitelné právo, například pro disciplinární řízení nebo finanční odpovědnost;

b) zásady disciplíny a prosazování profesních norem, včetně disciplinární jurisdikce a veškerých dopadů na výkon odborných činností;

c) způsoby soustavného ověřování kompetence; a

d) kritéria pro zrušení registrace a postupy při jejím rušení.

7. Revize dohody o vzájemném uznávání

Jsou-li součástí dohody o vzájemném uznávání ustanovení o možnosti její revize nebo zrušení, musí být jasně uvedeny podrobnosti.

8. Transparentnost

Strany by měly:

a) zveřejnit znění dohod o vzájemném uznávání, které byl uzavřeny; a

b) vzájemně se informovat o veškerých změnách kvalifikací, které mohou mít vliv na uplatňování nebo provádění některé dohody o vzájemném uznávání. Strana by, pokud možno, měla mít možnost se ke změnám druhé strany vyjádřit.

PŘÍLOHA 13-A

PŘESHRANIČNÍ OBCHOD S FINANČNÍMI SLUŽBAMI

Listina závazků Kanady

Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

1. Ustanovení čl. 13.7 odst. 1 se použije na přeshraniční poskytování finančních služeb nebo na přeshraniční obchod s finančními službami ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s/se:

   a) pojištěním rizik souvisejících:

      i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), přičemž toto pojištění kryje: přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo jakoukoli odpovědnost související s touto dopravou; a

      ii) zboží v mezinárodním tranzitu;

   b) zajištěním a retrocesí;

   c) doplňkovými službami k pojištění popsanými v bodě iv) definice pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním v článku 13.1; a

d) zprostředkováním pojištění (například makléřství a agentury) pojistných rizik souvisejících se službami uvedenými v písmenech a) a b).

Bankovní a jiné finanční služby (kromě pojištění)

2. Ustanovení čl. 13.7 odst. 1 se použije na přeshraniční poskytování finančních služeb nebo na přeshraniční obchod s finančními službami ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

b) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak s výjimkou zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

Správa portfolia

3. Ustanovení čl. 13.7 odst. 1 se použije na přeshraniční poskytování finančních služeb nebo na přeshraniční obchod s finančními službami ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s poskytováním dále uvedených služeb kolektivním investičním programům na jejich území:

a) investiční poradenství; a

b) správa portfolia, kromě:

i) správcovských služeb;

ii) svěřeneckých služeb; nebo

iii) prováděcích služeb.

4. Pro účely tohoto závazku se správou portfolia rozumí individuální správa portfolií v rámci pověření od klientů, pokud tato portfolia zahrnují jeden nebo více finančních nástrojů;

5. Kolektivním investičním programem se rozumí investiční fondy a společnosti, jež spravují fondy, regulované nebo registrované podle příslušných zákonů nebo předpisů upravujících problematiku cenných papírů. Aniž je dotčen bod 3, může Kanada vyžadovat, aby si kolektivní investiční program umístěný v Kanadě ponechal konečnou odpovědnost, pokud jde o kolektivní investiční program nebo fond, který spravuje.

6. Výhrady k nesouladným opatřením, která Kanada uvádí ve svých listinách závazků v příloze III, se nevztahují na body 3 až 5.

Listina závazků Evropské unie

(platná ve všech členských státech Evropské unie, není-li uvedeno jinak)

Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

1. S výjimkou **CY, EE, LV, LT, MT a PL**[17] se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s/se:

   a) pojištěním rizik souvisejících:

      i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), přičemž toto pojištění kryje: přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo jakoukoli odpovědnost související s touto dopravou; a

      ii) zboží v mezinárodním tranzitu;

   b) zajištěním a retrocesí;

   c) doplňkovými službami k pojištění popsanými v bodě iv) definice pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním v článku 13.1; a

[17] Zkratky používané v této příloze jsou definovány v bodě 8 úvodní poznámky k příloze I (Výhrady týkající se stávajících opatření a závazků v oblasti liberalizace).

d) zprostředkováním pojištění (například makléřství a agentury) pojistných rizik v souvislosti se službami uvedenými v písmenech a) a b).

2. V případě **CY** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s/se:

a) službami přímého pojištění (včetně soupojištění) pro pojištění rizik souvisejících:

i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), přičemž toto pojištění kryje: přepravované zboží, dopravní prostředky přepravující zboží nebo jakoukoli odpovědnost související s touto dopravou; a

ii) se zbožím v mezinárodním tranzitu;

b) zprostředkováním pojištění;

c) zajištěním a retrocesí; a

d) doplňkovými službami k pojištění popsanými v bodě iv) definice pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním v článku 13.1.

3. V případě **EE** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s/se:

   a) přímým pojištěním (včetně soupojištění):

   b) zajištěním a retrocesí;

   c) zprostředkováním pojištění; a

   d) doplňkovými službami k pojištění popsanými v bodě iv) definice pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním v článku 13.1.

4. V případě **LV** a **LT** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

   a) pojištěním rizik souvisejících:

      i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), přičemž toto pojištění kryje: přepravované zboží, dopravní prostředky přepravující zboží nebo jakoukoli odpovědnost související s touto dopravou; a

      ii) se zbožím v mezinárodním tranzitu;

b) zajištěním a retrocesí; a

c) doplňkovými službami k pojištění popsanými v bodě iv) definice pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním v článku 13.1.

5. V případě **MT** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) pojištěním rizik souvisejících:

i) s námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů a nákladu do vesmíru (včetně satelitů), přičemž toto pojištění kryje: přepravované zboží, dopravní prostředek přepravující zboží nebo jakoukoli odpovědnost související s touto dopravou; a

ii) se zbožím v mezinárodním tranzitu;

b) zajištěním a retrocesí; a

c) doplňkovými službami k pojištění popsanými v bodě iv) definice pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním v článku 13.1;

6. V případě **PL** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s/se:

   a) pojištěním rizik souvisejících s mezinárodním obchodem; a

   b) zajištěním a retrocesí rizik souvisejících se zbožím v mezinárodním obchodě.

Bankovní služby a jiné finanční služby (kromě pojištění a služeb souvisejících s pojištěním)

7. S výjimkou **BE, CY, EE**, **LV, LT**, **MT, SI** a **RO** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s/se:

   a) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

   b) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních služeb a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli se zprostředkovatelskými službami, které jsou popsány v daném bodě.

8. V případě **BE** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

   a) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1.

9. V případě **CY** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

   a) obchodováním na vlastní účet nebo na účet zákazníků s převoditelnými cennými papíry, ať už na burze, na přepážkovém trhu nebo jinak;

   b) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

   c) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

10. V případě **EE** a **LT** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) přijímáním vkladů;

b) půjčkami všech druhů;

c) finančním leasingem;

d) veškerými službami týkajícími se plateb a peněžních převodů;

e) zárukami a závazky;

f) obchodováním na vlastní účet nebo na účet zákazníků, ať už na burze, nebo na přepážkovém trhu;

g) účastí při vydávání všech druhů cenných papírů, včetně upisování a investování jako prostředník (veřejně i soukromě), a poskytováním služeb souvisejících s takovým vydáváním;

h) peněžním makléřstvím;

i) správou aktiv, například správou hotovosti nebo portfolia, všemi formami správy kolektivního investování, správcovskými, depozitními a svěřeneckými službami;

j) službami pro vypořádání a zúčtování finančního majetku, včetně cenných papírů, derivátů a jiných obchodovatelných nástrojů;

k) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

l) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

11. V případě **LV** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) účastí při vydávání všech druhů cenných papírů, včetně upisování a investování jako prostředník (veřejně i soukromě), a poskytováním služeb souvisejících s takovým vydáváním;

b) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

c) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

12. V případě **MT** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) přijímáním vkladů;

b) půjčkami všech druhů;

c) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

d) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

13. V případě **RO** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) přijímáním vkladů;

b) půjčkami všech druhů;

c) zárukami a závazky;

d) peněžním makléřstvím;

e) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

f) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

14. V případě **SI** se ustanovení čl. 13.7 odst. 1 použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti s:

a) půjčkami všech druhů;

b) přijímáním záruk a závazků od zahraničních úvěrových institucí tuzemskými právnickými osobami a jedinými vlastníky;

c) poskytováním a přenosem finančních informací a zpracováním finančních dat a souvisejícím programovým vybavením, jak je popsáno v bodě xi) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1; a

d) poradenskými a jinými pomocnými finančními službami týkajícími se bankovních služeb a jiných finančních služeb, jak jsou popsány v bodě xii) definice bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění) v článku 13.1, avšak nikoli zprostředkovatelských služeb, které jsou popsány v daném bodě.

Správa portfolia

15. Ustanovení čl. 13.7 odst. 1 se použije na přeshraniční poskytování finančních služeb ve smyslu definice v písmenu a) definice přeshraničního poskytování finančních služeb v článku 13.1 v souvislosti se správou portfolia profesionálních klientů z Evropské unie, kteří se nacházejí v Evropské unii, kanadskou finanční institucí organizovanou v Kanadě po uplynutí přechodného období čtyř let od vstupu této dohody v platnost. Je třeba upřesnit, že tento závazek podléhá obezřetnostní regulaci Evropské unie včetně posouzení rovnocennosti[18];

16. Pro účely tohoto závazku platí:

a) správou portfolia se rozumí individuální správa portfolií v rámci pověření od klientů, pokud tato portfolia zahrnují jeden nebo více finančních nástrojů;

[18] To znamená, že jakmile Evropská komise přijme rozhodnutí o rovnocennosti týkající se správy portfolia a kanadská finanční instituce splní další obezřetností požadavky Evropské unie, může tato finanční instituce poskytovat služby pro diskreční správu portfolia profesionálním klientům z Evropské unie i bez toho, aby byla usazena v Evropské unii. Opatření členských států Evropské unie, která omezují nebo zakazují přeshraniční správu portfolia včetně výhrad, které jsou uvedeny v listinách závazků v přílohách I a II, se na tento závazek dále nevztahují.

b) správa portfolia nezahrnuje:

i) správcovské služby;

ii) svěřenecké služby; nebo

iii) prováděcí služby; a

c) v Evropské unii jsou profesionálními klienty klienti definovaní v oddíle I bodu 1) písm. e) přílohy II směrnice 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů.

PŘÍLOHA 13-B

UJEDNÁNÍ OHLEDNĚ UPLATŇOVÁNÍ ČL. 13.16 ODST. 1 A ČLÁNKU 13.21

Strany uznávají, že obezřetnostní opatření posilují domácí finanční systémy, povzbuzují zdravé, efektivní a robustní instituce, trhy a infrastrukturu a podporují mezinárodní finanční stabilitu prostřednictvím usnadnění lépe informovaných úvěrových a investičních rozhodnutí, zlepšování integrity trhu a snižování rizik finančních problémů a šíření krize.

V důsledku toho se strany dohodly na obezřetnostním vynětí podle čl. 13.16 odst. 1, které stranám umožňuje přijmout nebo zachovat opatření z důvodů obezřetnosti, a na tom, že Výbor pro finanční služby zřízený podle čl. 26.2 odst. 1 písm. f) určuje, zda se obezřetnostní vynětí vztahuje na investiční spory v oblasti finančních služeb podle článku 13.21, a pokud ano, v jakém rozsahu.

Postup týkající se článku 13.21

1. Výbor pro finanční služby v úloze, kterou má v investičních sporech podle článku 13.21, rozhoduje, zda je obezřetnostní vynětí platnou námitkou proti žalobě, a pokud ano, v jakém rozsahu.

2. Strany se zavazují, že budou jednat v dobré víře. Každá strana představí Výboru pro finanční služby svůj postoj do 60 dnů ode, kdy byla žádost výboru předložena k přezkoumání.

3. Pokud strana neúčastnící se sporu ve lhůtě 60 dnů stanovené v bodě 2 Výboru pro finanční služby oznámí, že v dané záležitosti zahájila interní určovací řízení, pozastaví se lhůta uvedená v bodě 2 do okamžiku, kdy uvedená strana Výboru pro finanční služby oznámí svůj postoj. Pozastavení o více než šest měsíců je považováno za porušení závazku dobré víry.

4. Pokud žalovaná strana svůj postoj ve lhůtě stanovené v bodě 2 Výboru pro finanční služby nesdělí, pozastavení lhůt nebo řízení uvedených v čl. 13.21 odst. 3 se již nepoužije a investor může pokračovat ve vymáhání svých nároků.

5. Není-li Výbor pro finanční služby schopen přijmout ve věci sporu ohledně obezřetnostního opatření mezi státem a konkrétním investorem společné rozhodnutí do 60 dnů, předá Výbor pro finanční služby záležitost Smíšenému výboru CETA[19]. Tato lhůta 60 dnů počíná běžet okamžikem, kdy Výbor pro finanční služby obdrží postoje stran podle bodu 2.

6. Společné rozhodnutí Výboru pro finanční služby nebo Smíšeného výboru CETA je pro tribunál závazné pouze ve věci dotčeného sporu. Společné rozhodnutí nepředstavuje pro strany závazný precedens ohledně působnosti a použití obezřetnostního vynětí nebo jiných ustanovení této smlouvy.

[19] Každá strana zajistí, aby její zastoupení ve Smíšeném výboru CETA za tímto účelem zahrnovalo orgány pro finanční služby.

7. Nerozhodne-li Smíšený výbor CETA jinak, platí, že v případě, že se Smíšený výbor CETA nedohodne do tří měsíců od okamžiku, kdy mu záležitost postoupil Výbor pro finanční služby podle bodu 5, poskytne každá strana svůj postoj k dispozici tribunálu, který o dotčeném sporu rozhoduje. Tribunál tento záznam zohlední při rozhodování.

Zásady vysoké úrovně

8. Strany souhlasí, že použití čl. 13.16 odst. 1 stranami a tribunály by se mělo řídit těmito zásadami, jejichž soupis není konečný:

   a) strany si mohou určit svou vlastní odpovídající úroveň obezřetnostní regulace. Konkrétně může strana stanovit a prosazovat opatření, které poskytuje vyšší úroveň obezřetnostní ochrany, než jakou stanoví společné mezinárodní závazky;

   b) při určování, zda opatření splňuje požadavky čl. 13.16 odst. 1, se mezi relevantní úvahy zahrnuje, v jakém rozsahu může být opatřeno požadováno z titulu naléhavosti situace, a informace, které má strana k dispozici v okamžiku přijetí opatření;

   c) s ohledem na vysoce specializovanou povahu obezřetnostní regulace se strany uplatňující tyto zásady podřídí nejvyššímu možnému stupni předpisů a zvyků v jurisdikci příslušné strany a rozhodnutím a věcným zjištěním, včetně posouzení rizik, které provedly orgány finanční regulace;

d) i) s výjimkou případu uvedeného v bodě ii) se má za to, že opatření splňuje požadavky čl. 13.16 odst. 1, pokud:

A) má obezřetnostní cíl; a

B) není s ohledem na svůj účel tak přísné, že by bylo zjevně nepřiměřené dosažení jeho cíle; a

ii) opatření, které jinak splňuje požadavky bodu i), nesplňuje požadavky čl. 13.16 odst. 1, pokud je skrytým omezením zahraniční investice nebo svévolnou nebo neoprávněnou diskriminací mezi investory v podobných situacích;

e) pokud opatření není uplatňováno způsobem, který by představoval svévolnou nebo neoprávněnou diskriminaci mezi investory v podobných situacích nebo skryté omezení zahraniční investice, má se za to, že toto opatření požadavky čl. 13.16 odst. 1 splňuje, pokud je:

i) v souladu s mezinárodními obezřetnostními závazky, kterými jsou strany společně vázány;

ii) přijato za účelem rozpuštění finanční instituce, která již není životaschopná nebo pravděpodobně již není životaschopná;

iii) v rámci ozdravení finanční instituce nebo managementu finanční instituce v krizové situaci; nebo

iv) v rámci zachování nebo znovunastolení finanční stability v reakci na celosystémovou finanční krizi.

Pravidelný přezkum

9. Se souhlasem obou stran může Výbor pro finanční služby toto ujednání kdykoli pozměnit. Výbor pro finanční služby by měl toto ujednání přezkoumat přinejmenším jednou za dva roky.

Na základě dialogu a diskusí v rámci výboru ohledně konkrétních sporů a s ohledem na mezinárodní obezřetnostní závazky, kterými jsou strany společně vázány, může Výbor pro finanční služby v této souvislosti vypracovat společné ujednání o použití čl. 13.16 odst. 1.

PŘÍLOHA 13-C

UJEDNÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE DIALOGU O REGULACI ODVĚTVÍ FINANČNÍCH SLUŽEB

Strany potvrzují svůj závazek posilovat finanční stabilitu. Dialog o regulaci odvětví finančních služeb v rámci Výboru pro finanční služby musí vycházet ze zásad a obezřetnostních norem, které byly dohodnuty na vícestranné úrovni. Strany se zavazují, že diskuse se zaměří záležitosti s přeshraničním dopadem, jako je přeshraniční obchodování s cennými papíry (včetně možnosti přijetí dalších závazků v oblasti správy portfolia), odpovídající rámce pro kryté dluhopisy a pro požadavky na kolaterál v oblasti zajištění, a že projednají záležitosti týkající se provozování poboček.